



## SPIS TREŚCI

- 3** XIII Sesja Rady Powiatu
- 3** „Sieciowanie Pomocy” w powiecie biańskim
- 4-5** Rolnicy z powiatu biańskiego w Watykanie
- 6** Pracownia tomografii komputerowej w Międzyrzeczu Podlaskim
- 7** Poszły konie na jubileuszowej aukcji
- 8** Termomodernizacja Domu Pomocy Społecznej w Konstancyńowie
- 10** Trwa zagospodarowanie stawów po byłej cegielni w Łomazach
- 12** Nasi Terytorialsi złożyli przysięgę
- 13** 90-lecie OSP Klonownica Duża
- 14** Kserowanie dowodu - nowe przepisy
- 15** Ruszył projekt „Czas na młodość 2019”
- 17** 50. Dni Sławatycz
- 18** Dożynki w Leśnej Podlaskiej
- 19** I Biańskopodlaskie Święto Miodu
- 21** Seniorzy z Klubu Seniora Łomazy w Białowieży  
Turniej kół gospodyń wiejskich 2019
- 22** Ognisko harcerskie i warsztaty festiwalowe
- 23** Kolejny cmentarz tatarski odnowiony  
Porządkowanie mizaru w Studziance
- 24-25** IV wycieczka rowerowa do Brześcia
- 26** Strzakłogeddon - pokazali moc!
- 27** XX bieg Sapiechów
- 28** Bieg „Uliczna Międzyrzeczka Dycha”  
Powiatowy turniej piłki nożnej w Rokitnie
- 29** Startowali w Grand Prix Europa  
Pograli w tenisa podczas Niedzieli w Terespolu
- 30** Ogłoszenie
- 31** Kalendarz wydarzeń
- 32** Powiat biański w materiałach wideo

## WAŻNE TELEFONY

- Kierownictwo Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej**
- Sekretariat Starosty Biańskiego 83 35 11 395
- Sekretariat Wicestarosty Biańskiego 83 35 11 393
- **Wydział Architektury i Budownictwa** 83 35 11 328
    - O/Z w Międzyrzeczu Podlaskim 83 35 11 386
    - O/Z w Terespolu 83 35 11 383
  - **Wydział Finansowy** 83 35 11 396
  - **Wydział Geodezji, Katastru i Nieruchomości** 83 35 11 397
    - O/Z w Międzyrzeczu Podlaskim 83 35 11 387
    - O/Z w Terespolu 83 35 11 382
  - **Wydział Komunikacji**
    - Rejestracja pojazdów 83 35 11 317
    - Wydawanie praw jazdy 83 35 11 314
    - Organizacja ruchu drogowego 83 35 11 321
    - O/Z w Międzyrzeczu Podlaskim 83 35 11 384
  - **Wydział Rolnictwa i Środowiska** 83 35 11 343
  - **Wydział Organizacyjno-Administracyjny** 83 35 11 391
  - **Wydział Spraw Społecznych** 83 35 11 339
  - **Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego telefon alarmowy** 83 34 35 297
  - **Powiatowy Rzecznik Konsumentów** 83 35 11 367
  - **Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego** 83 34 35 899
  - **Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie** 83 34 32 982
  - **Zarząd Dróg Powiatowych** 83 34 31 909
  - **Powiatowy Urząd Pracy w Białej Podlaskiej** 83 34 16 500
  - **Komenda Miejska Policji w Białej Podlaskiej** 83 34 48 112
  - **Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Białej Podlaskiej** 83 34 47 200
  - **Powiatowy Inspektorat Weterynarii** 83 34 32 041
  - **Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Białej Podlaskiej** 83 34 44 160
  - **Szpital Powiatowy w Międzyrzeczu Podlaskim** 83 371 20 01
  - **Powiatowy Zespół ds. Orzekania o Niepełnosprawności** 83 341 64 60



**gościniec**  
Biański

Egzemplarz bezpłatny  
Nakład 3000 egz.

**Wydawca: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej**

**Zespół Redakcyjny** - Jakub Witczak, Grzegorz Panasiuk, Mariusz Maksymiuk, Anna Jóźwik, Elżbieta Chwalczuk, Łukasz Ciołek.

Gościniec Biański jest współtworzony przez pracowników urzędów gmin, gminnych ośrodków kultury, szkół i bibliotek, które działają na terenie powiatu biańskiego.

**Adres redakcji:** Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej ul. Brzeska 41, 21-500 Biała Podlaska, tel. 83 351 13 85; fax 83 343 36 09; e-mail: starostwo@powiatbiański.pl

Zastrzegamy sobie prawo dokonywania skrótów w nadestanych tekstach. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

**Numer zamknięto dnia 27 sierpnia 2019 r.**

**Okładka:** Foto Servizio Fotografico „L' Osservatore Romano” Vatican Media



# XIII Sesja Rady Powiatu

W Sali konferencyjnej Filii Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego w Białej Podlaskiej odbyła się XIII sesja Rady Powiatu. Radni uchwalili m.in. program naprawczy Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Międzyrzeczu Podlaskim.

W trakcie sesji rady powiatu radni podjęli szereg istotnych uchwał. Wśród nich znalazła się uchwała w sprawie udzielenia informacji na temat działań podejmowanych przez powiatowego lekarza weterynarii oraz Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w związku z wystąpieniem wirusa ASF na terenie powiatu biańskiego. Przed jednomyślnym głosowaniem głos zabrakło kilku radnych, m.in. Marek Sulima. Kolejną istotną uchwałą podjętą na sierpniowej sesji rady powiatu była ta, która dotyczyła sytuacji Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Międzyrzeczu Podlaskim. Wynik głosowania nad przedmiotową uchwałą był jednoznaczny – wszyscy radni obecni na sesji poparli program naprawczy międzyrzeckiego szpitala na lata 2019-2021.

Następnym istotnym punktem sesji rady powiatu był wybór rady społecznej działającej przy Samodzielnym Publicznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej w Międzyrzeczu Podlaskim. Przed głosowaniem z członkostwa w radzie zrezygnował wicestarosta Janusz Skólimowski. Wobec tego radni

w wyniku głosowania powołali radę społeczną, której skład personalny jest następujący: przewodniczący starosta biański Mariusz Filipiuk, członkowie: przedstawiciel wojewody Anna Łukasik, przedstawiciele rady powiatu: wójt gminy Międzyrzec Podlaski Krzysztof Adamowicz, radny Tomasz Andrejuk, burmistrz Międzyrzecza Podlaskiego Zbigniew Kot, wójt Drelowa Piotr Kazimierski, radny Andrzej Mironiuk, Franciszek Jerzy Stefaniuk, radny Paweł Litwiniuk oraz radny Marek Sulima.

Radni podjęli także uchwałę w sprawie udzielenia zgody na zawarcie umowy o świadczenie usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego w przewozach autobusowych użyteczności publicznej w 2019 r. Po wymianie opinii radni zdecydowali o wyrażeniu zgody.

Na XIII sesji rady powiatu podjęto ponadto następujące uchwały: w sprawie rozpatrzenia skargi na działalność Dyrektora Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej i Starosty Biańskiego; w sprawie rozpatrzenia skargi na działalność Dyrektora Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej; w sprawie zmian w budżecie Powiatu Biańskiego na 2019 rok; w sprawie zmiany uchwały w sprawie wieloletniej prognozy finansowej Powiatu Biańskiego na lata 2019 – 2026; w sprawie udzielenia pomocy finansowej Miastu Biała Podlaska; w sprawie zmiany uchwały w sprawie uchwalenia regulaminu wynagradzania nauczycieli zatrudnionych w szkołach i placówkach prowadzonych przez Powiat Biański;



w sprawie zmiany uchwały w sprawie tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć nauczycieli szkół niewymienionych w art. 42 ust. 3 ustawy Karta Nauczyciela, nauczycieli prowadzących kształcenie w formie zaocznej, nauczycieli realizujących w ramach stosunku pracy obowiązki określone dla stanowisk o różnym tygodniowym obowiązkowym wymiarze godzin, pedagogów, psychologów, logopedów, doradców zawodowych prowadzących zajęcia związane z wyborem kierunku kształcenia i zawodu

w celu wspomagania uczniów w podejmowaniu decyzji edukacyjnych i zawodowych oraz zasady zaliczania do wymiaru godzin poszczególnych zajęć w formie zaocznej; w sprawie wyrażenia zgody i zabezpieczenia wkładu własnego na realizację zadania bieżącego pn. „Remont drogi powiatowej nr 1105L Rossosz – Kozły od km 2+450 do połączenia z drogą powiatową 1072L Łomazy – Kolembrody – Wiski o długości 5,230 km”.

*Materiały: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej / Radio Biper*

## „Sieciowanie Pomocy” w powiecie biańskim

Spotkanie w sprawie programu „Sieciowanie Pomocy”. Celem programu jest ułatwienie pokrzywdzonym otrzymania skutecznej pomocy.

Dnia 9 sierpnia 2019 r. o 14:00 w sali konferencyjnej nr 121 w budynku Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej odbyło się spotkanie z przedstawicielem Ministerstwa Sprawiedliwości, podsekretarzem stanu Marcinem Romanowskim. Starostę biańskiego Mariusza

Filipiuka reprezentował wicestarosta Janusz Skólimowski.

Spotkanie dotyczyło pilotażowego programu „Sieciowanie Pomocy” w powiecie biańskim.

Celem tego programu jest ułatwienie osobom pokrzywdzonym otrzymania skutecznej i kompleksowej pomocy. Udział w spotkaniu wzięli przedstawiciele m.in. prokuratury, policji oraz straży pożarnej, a także dyrektorzy i pracownicy ośrodków pomocy społecznej z terenu naszego powiatu.

*Materiały: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej*



# ROLNICY Z POWIATU BIALSKIEGO W WATYKANIE



To była historyczna chwila. Rolnicy z powiatu bialskiego udali się na osobistą audiencję u Jego Świątobliwości Papieża Franciszka. Ojciec Święty przyjął ich z właściwą sobie serdecznością oraz otwartością. Wyraźnie zainteresował się ich losem, a także podarunkami – pięknym obrazem przedstawiającym błogosławionych Męczenników z Pratulina i naszym regionalnym przysmakiem – sękaczem.

W dniach 6-8 sierpnia 2019 r. grupa dziesięciu rolników z powiatu bialskiego udała się do Watykanu. Kulminacyjnym punktem tego wyjazdu była audiencja osobista u Jego Świątobliwości **Papieża Franciszka**. Odbyta się ona 7 sierpnia, tuż po audiencji generalnej w Auli Pawła VI.

- Jestem niezmiernie zadowolony i wdzięczny, że przedstawiciele Watykanu pozytywnie odpowiedzieli na moją propozycję zorganizowania spotkania naszych rolników z Jego Świątobliwością Ojcem Świętym – mówił tuż przed wyjazdem starosta bialski **Mariusz Filipiuk**, który był jego inicjatorem.

Z jakimi intencjami pojechali nasi rolnicy? Jasno deklarują, że wszelkie myśli związane z audiencją osobistą u Jego Świątobliwości

Papieża Franciszka dotyczyły trudnej sytuacji osób prowadzących gospodarstwa rolne na terenie powiatu bialskiego. Przeżywają one w ostatnich latach ciężkie chwile spowodowane pojawiającymi się ogniskami ASF.

- Mogliśmy przekazać nasze prośby Papieżowi - powiedział wyraźnie wzruszony przewodniczący komisji rolnictwa, gospodarki i infrastruktury **Marek Sulima**. - Głęboko wierzę w to, że to nam pomoże. Po tym spotkaniu poczułem dodatkową siłę do walki o nasze rolnictwo. Prosiłiśmy o błogosławieństwo dla rolników i naszego powiatu. Papież Franciszek jest wspaniałym człowiekiem. Rolnicy byli pod olbrzymim wrażeniem spotkania z Ojcem Świętym. Podkreślali doskonałą organizację ze strony przedstawicieli

Watykanu. Wszystko odbyło się w znakomitym porządku i ładzie.

- Organizacja stała na najwyższym światowym poziomie - ocenił **Szczepan Siljańczuk** z Zasiadek, który zaznaczył również ogromną otwartość Ojca Świętego. - Papież Franciszek podszedł do nas z taką serdecznością, że część osób bardzo się wzruszyła. Nigdy więcej już czegoś takiego nie przeżyję. Tego nie da się właściwie ubrać w słowa, z powodu emocji nie mogłem później zasnąć. Żaden z uczestników nie ma także wątpliwości, że wziął udział w wydarzeniu, które na stałe zapisze się w dziejach powiatu bialskiego. - To historyczna chwila - oznajmił **Adam Olszewski** z Zasiadek, który wspominał, że w Watykanie wciąż bardzo życzliwie reaguje się na wspo-

mnienie Świętego Jana Pawła II. - Tam każdy pamięta polskiego Ojca Świętego. Słowo „Wojtyła” ułatwiało nam poruszanie się po Watykanie.

Nasi rolnicy na osobistej audiencji przekazali Papieżowi Franciszkowi podarunki z Polski. Do rąk papieskich trafił piękny obraz przedstawiający beatyfikowanych męczenników z Pratulina, którzy są symbolem cierpień rolnictwa na naszych terenach. Został on namalowany na niemal siedemdziesięcioletniej desce przez utalentowanych pracowników Domu Pomocy Społecznej w Konstancyńcu. Ponadto rolnicy podarowali także nasz podlaski przysmak - sękacz. Wykonali go państwo Kulawczukowie z Łózek (gm. Drelów), a wręczył **Tadeusz Sawczuk** z Mań.



Co ciekawe, w trakcie spotkania z Papieżem Franciszkiem okazało się, że zabraknie na nim Księdza Prałata Pawła Ptasznika, który czuwał nad grupą rolników. W związku z tym starosta biański Mariusz Filipiuk musiał przedstawić naszą delegację po włosku. - Ojcie Świąty, jesteśmy rolnikami z Polski, z regionu Białej Podlaskiej. To ziemia beatyfikowanych męczenników z Pratulina. Chcemy ofiarować oraz przedstawiający ich męczeństwo oraz nasz regionalny wypiek, sękacz. Dziękuję - brzmiały słowa skierowane do Papieża Franciszka, który bardzo zainteresował się podarunkami. Na koniec warto przekazać słowa podziękowania tym, którzy sprawili, że wyjazd do Watykanu był możliwy. Nie byłoby go, gdyby nie pomoc wielu osób, ale szczególnie podziękowania należą się przede wszystkim Jego Eminencji Księdzu Kardynałowi Konradowi Krajewskiemu, Jego Ekscelencji



Księdzu Biskupowi Kazimierzowi Gurdzie, a także Księdzu Prałatowi Pawłowi Ptasznikowi. Co więcej, serdeczne podziękowania należy skierować również do Kazimierza

Mikołajczaka z Przedsiębiorstwa Produkcyjno-Handlowego „Mika” z Janowa Podlaskiego, przedsiębiorstwa Horeglad z Białej Podlaskiej, a także dr hab. Przemysława

Litwiniuka, którzy zaoferowali naszym rolnikom pomoc finansową, by mogli oni udać się do Rzymu.

*Materiały: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej/Servizio Fotografico „L'Osservatore Romano” Vatican Media*





# PRACOWNIA TOMOGRAFII KOMPUTEROWEJ W MIĘDZYRZECU PODLASKIM JUŻ OTWARTA



**Dzień 26 lipca 2019 r. zapisał się złotymi głościami w historii międzyrzeckiego szpitala. Choć w tym przypadku wspomnienie o historii nie jest do końca adekwatne, bowiem faktycznie wykonano ogromny krok ku przyszłości i dalszemu rozwojowi tej placówki.**

To właśnie tego dnia miało miejsce uroczyste otwarcie pracowni tomografii komputerowej. Wysiłkiem wielu osób udanie zrealizowano projekt pn. „Wsparcie infrastruktury ochrony zdrowia – zakup wyposażenia do SPZOZ w Międzyrzecu Podlaskim”, współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014 – 2020. Co warte podkreślenia, cała jego wartość wyniosła 1 387 750,00 zł, z czego kwotę 1 179 587,50 zł stanowiło dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

W licznym gronie osób, które przybyły na uroczyste otwarcie pracowni tomografii komputerowej, znaleźli się m.in. starosta biański Mariusz Filipiuk, dyrektor szpitala Wiesław Zaniewicz, poseł na Sejm RP Stanisław Żmijan, ksiądz infułat Kazimierz Korszniewicz, radny sejmiku województwa lubelskiego Przemysław Litwiniuk, poseł i wicemarszałek Sejmu RP Franciszek Stefaniuk, reprezentujący wicemarszałka województwa lubelskiego Dariusza Stefaniuka Dariusz

Litwiniuk, ksiądz Henryk Skolimowski – proboszcz parafii pw. św. Józefa Obłubieńca NMP i jednocześnie kapelan szpitala, a także burmistrz miasta Międzyrzec Podlaski Zbigniew Kot. Uroczystość, prowadzona przez zastępcę dyrektora ds. medycznych Romualda Pietrosiuka, była podzielona na dwie części. Pierwsza z nich miała miejsce w salce konferencyjnej na terenie szpitala. Zebrani mogli w niej obejrzeć materiał wideo, w którym zostały przedstawione najważniejsze informacje dotyczące inwestycji ukierunkowanych na dalszy rozwój SPZOZ w Międzyrzecu Podlaskim. Następnie uczestnicy uroczystości wysłuchali wypowiedzi m.in. dyrektora szpitala Wiesława Zaniewicza, starosty biańskiego Mariusza Filipiuka, księdza infułata Kazimierza Korszniewicza, radnego sejmiku województwa lubelskiego Przemysława Litwiniuka czy też wicemarszałka Sejmu RP Franciszka Stefaniuka. Każdy z zabierających głos podkreślił, iż otwarcie pracowni tomografii komputerowej to wielki krok na drodze rozwoju międzyrzeckiego szpitala. – Na tę pracownię mieszkańcy całego



powiatu biańskiego czekali od wielu lat. Dzięki dobremu projektowi, który został pozytywnie oceniony, spotkaliśmy się tutaj, by dokonać uroczystego otwarcia – podkreślił starosta biański Mariusz Filipiuk.

W drugiej części uroczystości zebrani przenieśli się do pracowni tomografii komputerowej, gdzie miało miejsce oficjalne przecięcie wstęgi. Następnie, po krótkiej modlitwie, ksiądz infułat Kazimierz Korszniewicz dokonał poświęcenia specjalistycznego sprzętu, który

będzie teraz służyć pacjentom międzyrzeckiego szpitala.

Choć otwarcie pracowni tomografii komputerowej jest wielkim sukcesem placówki leczniczej i osób dbających o jego rozwój, należy podkreślić, iż nie jest to jedyny projekt, który zasługuje na uznanie. W trakcie realizacji znajduje się bowiem inwestycja mająca na celu powstanie Zakładu Opiekuńczo – Leczniczego w Łózkach, a cała jej wartość wynosi aż 11 680 647,99 zł.

*Materiał: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej/Radio Biper*



## Polska delegacja oddała hołd polskim żołnierzom w Brześciu

Na zaproszenie przewodniczącego rejonowego komitetu wykonawczego w Brześciu Włodzimierza Seńczuka, skierowane do starosty białskiego Mariusza Filipiuka, do naszych wschodnich sąsiadów udała się delegacja powiatu, która wzięła udział w obchodach Dni Rejonu Brzeskiego.

Na jej czele stanęli wiceprzewodniczący rady powiatu Daniel Dragan oraz członek zarządu powiatu Mateusz Majewski. Ponadto powiat białski reprezentowali także radny powiatu Marek Sulima, dyrektor Wydziału Organizacyjno-Administracyjnego Starostwa Powiatowego Jarosław Gajewski oraz dyrektor Wydziału Rolnictwa i Środowiska Starostwa Powiatowego Przemysław

Bierdziński. Z kolei stronę białoruską reprezentowali m.in. wspomniany wyżej przewodniczący rejonowego komitetu wykonawczego w Brześciu Włodzimierz Seńczuk, przewodniczący rady deputowanych rejonu brzeskiego Włodzimierz Chwatik, a także poseł do Dumy RB Włodzimierz Bazanow.

Korzystając z wizyty w Brześciu, przedstawiciele naszego powiatu udali się na polski cmentarz garnizonowy przy Twierdzy Brzeskiej. W miejscu tym spoczywają polscy żołnierze, m.in. ci, którzy oddali, co najcenniejsze, podczas wojny polsko-bolszewickiej w latach 1919-1921, a także w trakcie wojny obronnej w 1939 r. Nasi przedstawiciele złożyli tam kwiaty oraz oddali hołd tym, którzy walczyli i zginęli za Polskę.

*Materiały: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej*



Janów Podlaski

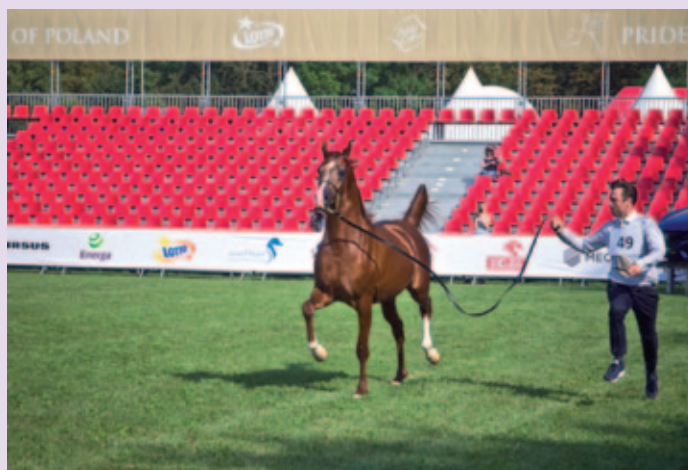
## Poszły konie na jubileuszowej aukcji

W tegorocznej edycji Pride of Poland w Janowie Podlaskim sprzedano 14 koni za łączną kwotę 1 miliona 396 tysięcy euro, co w porównaniu z ubiegłoroczną kwotą 501 tys. euro (ostatecznie 259 tys. euro) i 2017 rokiem (410 tys. euro) to znacznie lepszy wynik. Można więc mieć nadzieję, że janowska stadnina przetamała w końcu złą passę.

W jubileuszowej 50. aukcji wzięło udział łącznie 21 koni, z czego 18 z państwowych stadnin w Janowie Podlaskim, Michałowie i Białce oraz trzy z hodowli prywatnych. Łącznie wycyltowano 14 koni za

1 396 000 euro (ok. 6 mln złotych). Nie padły rekordy jak choćby w 2015 r., kiedy konia z janowskiej hodowli "Pepitę" sprzedano za 1 400 000 euro. W tym roku najlepszy wynik uzyskała klacz "Galerida" ze stadniny w Michałowie, którą sprzedano za 400 tysięcy euro. Drugą najwyższą cenę 100 tysięcy euro uzyskała klacz z tej samej stadniny "Emandoria".

Tegoroczny sukces aukcji Pride od Poland powinien pomóc w wyjściu janowskiej stadniny na prostą. Przypomnijmy, że ujemny wynik finansowy spółki, po kontroli na koniec 2018 roku według doniesień RMF FM wynosi aż 3 mln 273 tysięcy złotych. Trzeba teraz tylko mieć na-



dzieję, że zarząd stadniny utrzyma tą dobrą passę i nie zmarnuje otrzymanej szansy na poprawę kondycji funkcjonowania najstarszej hodowli

konia arabskiego w Polsce, znanej od wielu lat na całym świecie.

*Materiał: gmina Janów Podlaski/Zdjęcie: Radio Biper, Jarosław Domański*



# Termomodernizacja Domu Pomocy Społecznej w Konstantynowie

Dom Pomocy Społecznej w Konstantynowie jest jednostką Powiatu Białskiego. Przeznaczony jest dla osób przewlekle psychicznie chorych i posiada 115 miejsc statutowych. Dom świadczy usługi bytowe, opiekuńcze i wspomagające na poziomie obowiązującego standardu. Mieszkańcy objęci są opieką lekarza rodzinnego, lekarza psychiatry oraz opieką medyczną w poradniach specjalistycznych. Działania Domu Pomocy Społecznej skupiają się na człowieku niepełnosprawnym i jego potrzebach. Mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa oraz podniesienie standardu życia na ile jest to możliwe. Celem wszystkich przedsięwzięć jest maksymalne wykorzystanie potencjału jaki tkwi w każdym człowieku.

W ostatnim czasie podjęto szereg działań mających na celu utrzymanie we właściwym stanie budynków i posesji Domu, podnoszących poziom standardu usług bytowych, opiekuńczych i wspomagających, świadczonych przez placówkę. W październiku 2018 roku podpisana została umowa dotycząca projektu pn. „Termomodernizacja Domu Pomocy Społecznej w Konstantynowie”. Projekt dofinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Działania 5.2 Efektywność energetyczna sektora publicznego Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014 – 2020. Przedmiotem projektu jest głęboka modernizacja energetyczna budynków DPS w Konstantynowie (budynek 3A, 3B, stołówka, kaplica i kotłownia), polegająca m.in. na ociepleniu ścian zewnętrznych i fundamentowych, ociepleniu stropodachów, wymianie stolarki okiennej i drzwi zewnętrznych, montaż nawiewników okiennych. Spowoduje

to roczne podniesienie efektywności energetycznej modernizowanych budynków. W ramach zadania przewiduje się również remont kotłowni gazowej, wymianę istniejących urządzeń kotłowni na nowe o mocy dostosowanej do obecnych potrzeb, montaż instalacji OZE – pompy ciepła woda – powietrze. Jest to urządzenie mające na celu przetwarzanie energii promieniowania słonecznego, na ciepło użytkowe służące do ogrzewania ciepłej wody. Remont kotłowni i wymiana kotłów na kondensacyjne gwarantują ich użytkownikom komfort cieplny. Pozwoli to na swobodne i komfortowe zaprogramowanie procesu ogrzewania wody użytkowej, co w praktyce zagwarantuje znaczne podniesienie komfortu życia mieszkańców, natomiast niskie koszty eksploatacji umożliwią szybki zwrot z inwestycji. Oznacza to znaczną oszczędność energii, co bezpośrednio przełoży się na poprawę warunków życia mieszkańców i spowoduje poprawę wizerunku.

Obecnie prace są bardzo zaawansowane. Na ukończeniu są prace związane z docieplaniem budynku mieszkalnego 3B, tj. wykonano 95% wyprawy na elewacji zewnętrznej, w 70% docieplone są sufity w pomieszczeniach na poddaszu, zamontowano rury spustowe oraz zaizolowano fundamenty. Na budynku 3A wykonano ok. 80% wyprawy na elewacji zewnętrznej, w 80% wełną ocieplono poddasze, a fundamenty zaizolowano w ok. 30%. W budynku stołówki z pralnią docieplana jest elewacja oraz strop. Nastąpiła również wymiana okien w 90%. W kaplicy wymieniono już okna i dobiegają końca prace dociepleniowe budynków. Wykonawcą prac remontowych i renowacyjnych budynków jest firma „CETUS” Sp. z o.o., ul. Myśliwska 3, 08-200 Łosice.

Jednocześnie trwają prace remontowe kotłowni. Pracownicy firmy LE-BART Bartosz Łogwiński i wspólnik Sp. J., Rakowiska ul. Krysztalowa 21, 21-500 Biała Podlaska - wykonawcy zadania remontu kotłowni

gazowej – zdemontowali instalację technologii kotłowni oraz zakończyli rozbiórkę okładzin w pomieszczeniu. Ustawiono kotły na nowych fundamentach, zamontowano przewody spalinowe z podłączeniem do kotłów, dostarczono zasobniki ciepłej wody i naczynia przeponowe, wykonano przepinkę zimnej wody, wykonano fundament pod pompę ciepła na zewnątrz kotłowni oraz rozpoczęto montaż instalacji technologii kotłowni. Wymieniona została także stolarka okienna. Planowany termin zakończenia wszystkich prac przypada na listopad br.

Osoby objęte systemem pomocy społecznej oczekują wysokiej jakości usług. Realizacja projektu przyczyni się do poprawy warunków oraz komfortu mieszkania, niższych kosztów przygotowania ciepłej wody użytkowej. Instalacja nowoczesnej technologii ma również wpływ na zmniejszenie niekorzystnego oddziaływania na środowisko zewnętrzne.

*Tekstu Beata Paluch/ Zdjęcia Andrzej Laszuk*





## Gm. Międzyrzec Podlaski **Blisko półtora miliona złotych na infrastrukturę wodną**

Rozbudowa stacji uzdatniania wody w Rzeczy i Rogoźnicy oraz montaż instalacji fotowoltaicznej w Rzeczy to główne założenia najnowszego projektu gminy Międzyrzec Podlaski.

Gmina Międzyrzec Podlaski w dniu 6 sierpnia podpisała z Urzędem Marszałkowskim Województwa Lubelskiego umowę na dofinansowanie projektu, który polepszy jakość infrastruktury wodnej na terenie gminy. Projekt nosi nazwę „Monitoring sieci wodociągowej oraz podniesienie jakości infrastruktury wodnej w Gminie Międzyrzec Podlaski”. Wartość dofinansowania to 1 378 351,03 zł, zaś realizacja całego zadania wyniesie ponad 2 mln złotych.

Realnie projekt polega na rozbudowie stacji uzdatniania wody w Rzeczy o dodatkowe 2 zbiorniki do magazyno-

wania wody o poj. 200 m<sup>3</sup> każdy wraz z ogrodzeniem i utwardzeniem terenu, rozbudową zestawu hydroforowego do 180 m<sup>3</sup>/h, wymianą obudowy studni z siecią zewnętrzną zbiornika, wymianą orurowania, kontrolą studni, renowacją, płukaniem, czyszczeniem i kamerowaniem. Rozbudowana zostanie instalacja wizualizacji. Projekt zakłada też montaż instalacji fotowoltaicznej o mocy 20,7 kW na potrzeby SUW Rzeczyca. W ramach projektu rozbudowana zostanie również stacja uzdatniania wody w Rogoźnicy – pojawi się tam dodatkowy zbiornik do magazynowania wody o poj. 250 m<sup>3</sup> wraz z siecią zewnętrzną zbiornika. System wizualizacji sieci wodociągowej zostanie rozbudowany m. in. poprzez montaż 15 punktów pomiarowych przepływu ciśnienia na sieci. Gmina Międzyrzec Podlaski korzystając ze środków unijnych, każdego roku przeprowadza inwestycje



mające na celu polepszenie gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy oraz podejmuje działania w kierunku wzrostu jakości wody pitnej przeznaczonej mieszkańcom. Z końcem października ubiegłego roku zakończono pierwszy etap prac związanych z budową kanalizacji sanitarnej z przepompowniami w Rzeczyca – aktualnie mieszkańcy są sukcesywnie podłączani do kanali-

zacji. Trwa weryfikacja dokumentów niezbędnych do ogłoszenia przetargu w ramach projektu „Przebudowa stacji uzdatniania wody w Rogoźnicy”. Na przełomie lat 2014-2018 powstał wodociąg łączący Tłuszc i Krzewicę, wodociąg w Utrówce, a także unowocześniono oraz wyremontowano stację uzdatniania wody w Halasach.

Informacja prasowa: Urząd Gminy Międzyrzec Podlaski

### Terespol

## Stanęli na podium mistrzostw policjantów garnizonu lubelskiego w kolarstwie MTB

Funkcjonariusze Komisariatu Policji w Terespolu stanęli na podium podczas Mistrzostw Policjantów Garnizonu Lubelskiego w kolarstwie MTB, które odbyły się w Janowie w gminie Chełm.

Młodszy aspirant **Tomasz Klujewski** zajął III miejsce w kategorii mężczyzn, utrzymując tym samym ubiegłoroczną lokatę. Również drużynowo wspólnie z aspirantem sztabowym **Zbigniewem Madoniem** funkcjonariusze uplasowali się na III miejscu. Jesteśmy dumni z osią-



gniętych wyników naszych kolegów życząc im dalszych sukcesów.

Dwóch policjantów Komisariatu Policji w Terespolu uczestniczyło z sukcesem w kolarskich zmaganiach, które odbyły się wczoraj w Janowie koło Chełma. Podczas odbywających się tam kolejny rok Mistrzostw Policjantów Garnizonu Lubelskiego w kolarstwie MTB zawodnicy ścigali się w cyklu Maratonów Kresowych. Tym razem kolarze mieli do pokonania dystans 26-kilometrów półmaratonie. W tegorocznej edycji wystartowało ponad 200 uczestników

Funkcjonariusze czynnie startuje w edycji **MARATONY KRESOWE** które odbywają się w Polsce, na Ukrainie, Litwie oraz Białorusi. Nasi koledzy na chwilę obecną uczestniczą w Polskich startach. Większość Maratonów Kresowych odbyła się na terenie Województwa Podlaskiego. Startują w nich zarówno zawodnicy trenujący kolarstwo, jak i amatorzy, którzy traktują jazdę na rowerze rekreacyjnie. W zależności od poziomu przygotowania i wieku można wybrać dystans Maraton, Półmaraton i Mini. Rywalizacja odbywa się ogółem



w około trzydziestu kategoriach wiekowych, od dzieci do weteranów.

Policjanci terespolskiego komisariatu startują na dystansie Półmaraton, gdzie w zależności od przygotowanej trasy dystans wynosi od 29 do 31 kilometrów w ciężkim terenie.

Młodszy aspirant **Tomasz Klujew-**

**ski** wywalczył III miejsce w kategorii mężczyzn, utrzymując tym samym wynik uzyskany w ubiegłorocznym wyścigu. Funkcjonariusz również po raz drugi stanął na podium. Wspólnie z aspirantem sztabowym **Zbigniewem Madoniem** zajęli także III miejsce w konkurencji drużynowej.



## Gm. Łomazy Trwa zagospodarowanie stawów po byłej cegielni w Łomazach

**W gminie Łomazy realizowany jest obecnie projekt „Zagospodarowanie terenu wokół stawów po byłej cegielni w Łomazach”.**

Na blisko 6-hektarowej powierzchni po dawnej cegielni powstaje kompleks rekreacyjno-turystyczny. Aktualnie zostaje oczyszczany teren z dzięki roślinności oraz wykonywany jest ciąg pieszo - rowerowy wraz parkingiem. Jeszcze do lat osiemdziesiątych w Łomazach funkcjonowała cegielnia, a stawy są wyrobiskami po wydobywanej glinie, z której na miejscu wypalano cegłę. Teren ten został przekazany gminie przez wspólnotę gruntową wsi Łomazy, następnie gmina ubiegła się o dofinansowanie unijne w ramach konkursu ogłoszonego przez Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego w ramach Działania 7.1 Dziedzictwo kulturowe i naturalne – projekty lokalne RPO WL na lata 2014 – 2020.

Dopiero w trzecim przetargu udało się wyłonić wykonawcę, którym została firma z Rakowisk Usługi i Pośrednictwo Kazimierz Semeniuk. Koszt inwestycji to 809 704,15 zł, w tym 85% dofinansowania kosztów kwalifikowanych pochodzi z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego.

Zakres prac obejmuje:

- wykonanie ciągu pieszo - rowerowego oraz parkingu,
- rekultywację terenu, wykonanie nowych nasadzeń drzew oraz trawników,
- elementy małej architektury, w tym altanę, ławki, kosze na śmieci, komplet kontenerów na odpady, oraz stojaki na rowery
- wykonanie pomostów wędkarskich,
- oświetlenie terenu lampami posiadającymi zasilenie z energii słonecznej,
- wykonanie kontenerowego sanitariatu,
- wykonanie monitoringu obszaru wraz z możliwością podglądu na żywo na stronie internetowej,
- wykonanie tablic informacyjno - edukacyjnych

Projekt zagospodarowania terenu w dużej mierze został opracowany przez studentów Wydziału Nauki o Ziemi i Gospodarce Przestrzennej Uniwersytetu Marii Curie Skłodowskiej w Lublinie, z którym gmina od

2016 roku współpracuje przy organizacji praktyk. Członkowie studenckiego koła naukowego planistów „Smart-City” z UMCS regularnie odbywają praktyki w Urzędzie Gminy Łomazy.

Przy współpracy z Białkopodlaską Lokalną Grupą Działania gmina obecnie wytycza trasy do nordic walking, tak aby zachęcić turystów jak i mieszkańców do eksplorowania ciekawych

miejsc na naszym obszarze. Zakończenie prac w ramach projektu „Zagospodarowanie terenu wokół stawów po byłej cegielni w Łomazach” planowane jest po wakacjach.

*Materiały: Urząd Gminy Łomazy*





## Gm. Wisznice Dwa projekty edukacyjne w na terenie Gminy Wisznice

Gmina Wisznice w okresie 01.01.2018 – 31.12.2020 realizuje projekt edukacyjny „Akademia sukcesu” w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020, Oś priorytetowa 12 Edukacja, kwalifikacje i kompetencje, Działanie 12.2 Kształcenie ogólne (dofinansowanie projektu z UE: 583 098,23 PLN).

Celem projektu jest podniesienie u 184 uczniów kompetencji kluczowych, właściwych postaw i umiejętności niezbędnych na rynku pracy oraz rozwój indywidualnego podejścia do ucznia, szczególnie ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi poprzez organizację różnego rodzaju zajęć, a także wyrównanie dysproporcji edukacyjnych w trakcie procesu kształcenia u uczniów mających trudności w spełnianiu wymagań edukacyjnych, wnikających z podstawy programowej oraz udzielenie pomocy psychologiczno-pedagogicznej dzieciom stwarzającym problemy wychowawcze.

Do projektu przystąpiła Szkoła Podstawowa im. ks. J. Twardowskiego w Horodyszczu, Szkoła Podstawowa z Oddziałami Przedszkola im. J. I. Kraszewskiego w Wisznicach oraz Publiczne Gimnazjum Nr 1 im. K. K. Baczyńskiego w Wisznicach. Od początku do udziału przystąpiło 256 uczniów (138 dziewcząt, 118 chłopców). Zajęcia rozpoczęły się w marcu 2018 r. W okresie 1 marzec 2018 r. – 31 grudnia 2018 r. zrealizowano 1454,5 godzin zajęć dydaktycznych, w tym zajęcia dydaktyczno-wyrównawcze (m. in. matematyka, j. angielski, j. rosyjski), zajęcia rozwijające (m. in. koło matematyczno-przyrodnicze, matematyka, przyroda, j. angielski, j. rosyjski,



informatyka, robotyka, programowanie, grafika komputerowa) oraz specjalistyczne (terapia logopedyczna, zajęcia korekcyjno-kompensacyjne, terapeutyczne). Rodzaj zajęć dostosowany jest do potrzeb edukacyjnych uczniów. Zajęcia realizowane były dla klas I-VIII szkoły podstawowej oraz gimnazjum.

W ramach projektu odbyło się także szkolenie dla nauczycieli Szkoły Podstawowej w Horodyszczu pt. „Szkolenia kadry pedagogicznej z zakresu wykorzystania narzędzi TIK”.

Drugi projekt tj. „Wejdźmy na wyższy poziom” realizowany jest przez Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Dołholiska, Łyniew, Marylin, Polubicze, Ratajewicze, „Integracja” w partnerstwie ze Stowarzyszeniem Rozwoju Wsi „OSP Jedna Dubica” w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020, Oś priorytetowa 12 Edukacja, kwalifikacje i kompetencje, Działanie 12.2 Kształcenie ogólne w okresie 01.01.2018 – 29.02.2020 r. (dofinansowanie projektu z UE: 337 296,55 PLN).

Celem głównym projektu jest pod-

niesienie jakości kształcenia w Szkołach Podstawowych w Polubiczach Wiejskich Pierwszych oraz Dubicy Dolnej poprzez działania zmierzające do wykształcenia u 57 uczniów, w tym 29 uczennic kompetencji kluczowych oraz doposażenia wyżej wymienionych szkół do 29.02.2020 r. Od początku realizacji do projektu przystąpiło 83 uczniów (43 dziewcząt, 40 chłopców) ze Szkoły Podstawowej w Polubiczach oraz Szkoły Podstawowej w Dubicy. W wymienionych szkołach realizowane są zajęcia dydaktyczno-wyrównawcze (matematyka, przyroda) oraz rozwijające (j. angielski, matematyka, grafika komputerowa, zajęcia przyrodnicze, informatyczne, j. hiszpański). Dodatkowo, żeby poszerzyć ofertę edukacyjną odbywają się zajęcia specjalistyczne takie jak zajęcia logopedyczne, psychologiczne i korekcyjno-kompensacyjne odpowiadające zidentyfikowanym potrzebom uczniów/uczennic.

Do szkół uczestniczących w projekcie edukacyjnym zostały zakupione pomoce dydaktyczne oraz wyposażenie (komputery, tablica interak-

tywna, monitor multimedialny, projektor, kamera, itp.) na łączną kwotę 172 317,22 zł w celu nabywania i rozwijania umiejętności przez doświadczenie i eksperyment.

Dodatkową atrakcją dla uczniów obu szkół był wyjazd edukacyjny do Warszawy zorganizowany 4 października 2018 r. do Miejskiego Ogrodu Zoologicznego oraz Ogrodu Botanicznego Uniwersytetu Warszawskiego. Uczniowie wzbogacili wiadomości na temat różnorodności flory i fauny z różnych rejonów świata.

W 2018 r. odbyło się pięć szkoleń doskonalących dla nauczycieli obu szkół, a także trzy nauczycielki ze Szkoły Podstawowej w Dubicy rozpoczęły studia podyplomowe opłacone w ramach projektu.

Zajęcia dydaktyczne prowadzone są zgodnie z zasadą równości szans kobiet i mężczyzn oraz zasadą niedyskryminacji osób niepełnosprawnych. Budynek, w którym odbywają się zajęcia są dostosowane dla osób niepełnosprawnych, jak również kadra pedagogiczna jest przeszkolona do pracy z uczniami niepełnosprawnymi.

Materiały: Urząd Gminy Wisznice

## Jak to dawniej bywało...

### Drodzy Czytelnicy,

od najbliższego numeru chcielibyśmy zamieszczać w „Gościńcu biańskim” zdjęcia z dawnych lat dotyczące osób z terenu naszego powiatu. Gorąco zachęcamy do przesyłania na adres redakcji kopii zdjęć z prywatnych albumów. Mogą być to fotografie zarówno czarno-białe, jak i kolorowe. Jednocześnie bardzo prosimy o wskazanie, z czyjego zbioru zdjęć pochodzi przesłane do nas zdjęcie w celu prawidłowego oznaczenia danej osoby. Przesłanie zdjęcia na nasz adres będzie równoznaczne z wyrażeniem zgody na jego publikację w „Gościńcu biańskim”. Adres redakcji: gosciniac@powiatbialski.pl



## Gm. Tuczn **XII Wojewódzka Wystawa Koni Rasy Zimnokrwistej**

Dnia 4 sierpnia 2019 r. w miejscowości Tuczn (gm. Tuczn) odbyła się XII Wojewódzka Wystawa Koni Rasy Zimnokrwistej.

Wystawa przyciągnęła uwagę mieszkańców oraz przedstawicieli władz. Obecni byli m.in. starosta biański Mariusz Filipiuk, przewodniczący rady powiatu biańskiego p. Mariusz Kiczynski, poseł na Sejm RP Stanisław Żmijan, posłanka na Sejm RP Kornelia Wróblewska, radny sejmiku województwa lubelskiego Riad Haidar, wicewojewoda lubelski Robert Gmitruczuk oraz wójt Gminy Tuczn Zygmunt Litwiniuk. Zebrani ujrzeli ponad 30 koni, które pochodzą z terenu województw lubelskiego, mazowieckiego oraz podlaskiego. Rozpoczęcie wystawy poprzedził pokaz jazdy konnej w stylu hiszpańskim. Następnie odbyła się prezentacja konkursowa – najpierw zaprezentowano klacze, a później – ogiery.

Na zakończenie wystawy ogłoszono wyniki i wręczono nagrody.

*Tekst: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej /  
Zdjęcia: Biała24*



## Nasi Terytorialsi złożyli przysięgę

W niedzielę, 11 sierpnia br. w Puławach miała miejsce wyjątkowa uroczystość lubelskich Terytorialsów. Przysięgę na sztandar złożyło 102 ochotników, a 49 żołnierzy OT otrzymało promocję na pierwszy stopień podoficerski. To pierwsza w historii lubelskiej brygady, a także Wojsk Obrony Terytorialnej promocja podoficerska żołnierzy OT.

Ceremonia na placu Fryderyka Chopina w Puławach licznie zgromadziła mieszkańców Puław i okolic, rodziny żołnierzy, przedstawiciele władz lokalnych oraz środowisk kombatanckich. Obecny na uroczystości dowódca WOT gen. dyw. Wiesław Kukuła odczytał list ministra ON Mariusza Błaszczaka do żołnierzy, którzy złożyli przysięgę wojskową.

„Jako żołnierze 2 Lubelskiej Brygady Obrony Terytorialnej otwieracie dziś nowy rozdział życia. Robicie krok, który będzie ciekawym doświadczeniem i wojskową przygodą, ale wymagać też będzie od Was dużo wytrwałości i hartu ducha. Gotowości do wypełniania trudnych obowiązków, z których najważniejszym jest obrona Ojczyzny. Widząc Wasze zaangażowanie i wolę służby Polsce wiem, że sproście

wszelkim wyzwaniom” - napisał w liście minister Mariusz Błaszczak.

### Pierwsza promocja podoficerska żołnierzy OT

Podczas przysięgi miało miejsce jeszcze jedno bardzo ważne wydarzenie dla Wojsk Obrony Terytorialnej. 49 żołnierzy OT 2 Lubelskiej Brygady Obrony Terytorialnej odebrało z rąk gen. dyw. Wiesława Kukuły oraz dowódcy 2 LBOT płk Tadeusza Nastarowicza promocję na pierwszy stopień podoficerski. To była pierwsza promocja podoficerska żołnierzy OT w historii lubelskiej brygady, a także Wojsk Obrony Terytorialnej.

Zwracając się do żołnierzy generał Kukuła powiedział: „Młodzi podoficerowie, Wasza promocja zbiegła się z ważnymi zmianami, które mają miejsce w Wojsku Polskim. W ubiegłym roku minister ON Mariusz Błaszczak ogłosił wdrożenie nowej koncepcji funkcjonowania korpusu podoficerskiego. Kurs „Sonda”, czyli Szkoła Niższych Dowódców jest właśnie wypełnieniem tej koncepcji. Realizujemy działania, dzięki którym korpus podoficerski zyskuje należne w naszej formacji i Siłach Zbrojnych miejsce. Zmiany będą również ważnym czynnikiem wyzwalającym Wasze kariery, zarówno Was potrzebujących, jak i Was nowo zaprzysię-



zonych żołnierzy Wojska Polskiego”. Celem kursu „Sonda” jest zagospodarowanie ogromnego potencjału żołnierzy OT, pozyskanie i odpowiednie wyszkolenie kadry podoficerskiej WOT. Projekt adresowany jest do wyselekcjonowanych kandydatów na podoficerów. Pilotażowy kurs realizowany był w 2 LBOT od 1 kwietnia br. Przez kilkanaście tygodni żołnierze przeszli intensywne zajęcia w trybie ciągłym oraz weekendowym. „Sonda” łączy kilka ciekawych doświadczeń, w tym Szkołę Niższych Dowódców AK, model kształcenia podoficerskiego z USA, polskie doświadczenia oraz obecne potrzeby Wojska Polskiego. W lipcu br., w Lubelskiej brigadzie ruszyła

druga edycja „Sondy”. Docelowo kursy będą organizowane we wszystkich brigadach OT.

2 Lubelska Brygada Obrony Terytorialnej im. mjr. Hieronima Dekutowskiego ps. „Zapora” jest jedną z największych brigad OT w kraju. W jej skład wchodzi pięć batalionów lekkiej piechoty, dyslokowanych w pięciu rejonach województwa lubelskiego: w Lublinie, Dęblinie, Białej Podlaskiej, Chełmie i Zamościu. Dowódcą lubelskiej brygady jest płk Tadeusz Nastarowicz. Obecnie brigada liczy około 3400 żołnierzy, średnia wieku żołnierza OT to 32 lata.

*Materiały: kpt. Damian STANULA  
OFICER PRASOWY*

**2. LUBELSKA BRYGADA OBRONY TERYTORIALNEJ**



Gm. Rokitno

# 90-lecie OSP Klonownica Duża

Ochotnicza Straż Pożarna Klonownica Duża świętowała 90 lat istnienia. Uroczystość rozpoczęła Mszą Świętą w intencji strażaków z OSP Klonownica Duża i ich rodzin w Kościele Parafialnym w Klonownicy Dużej.

Oficjalne uroczystości Jubileuszu 90-lecia OSP Klonownica Duża odbyły się na Placu przy Kościele Parafialnym. Komendant Oddziału Gminnego w Rokitnie Stanisław Chomicz złożył raport młodszemu brygadierowi Sebastianowi Wrzoscowi z Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Białej Podlaskiej. Następnie Jacek Szewczuk wójt Gminy Rokitno pogratulował działaczom OSP za ich bezinteresowną służbę. Zostały wręczone odznaczenia, dyplomy i podziękowania dla najbardziej zasłużonych dla OSP Klonownica Duża.

**Honorową odznakę** „Zasłużony Strażak Powiatu Białskiego” przekazano

na ręce Dh. Wojciecha Majkrzyka, s. Dionizego.

**Złotym medalem „Za Zasługi Dla Pożarnictwa”** nagrodzono druha Marka Maksymowicza, s. Edwarda.

**Srebrnym medalem** zostali odznaczeni druhowie: Piotr Romaniuk, s. Wiktora; Andrzej Sylwesiuk, s. Mariana; Artur Jańczuk s. Mariana; Zbigniew Maksymiuk, s. Jana, natomiast brązowy powędrował do druhow: Przemysław Żuka s. Eugeniusza; Emila Żuka s. Andrzeja oraz Mariusza Żuka s. Zdzisława.

Oznaką **„Strażak Wzorowy”** zostali odznaczeni druhowie: Paweł Hawryluk, s. Ryszarda; Andrzej Fedorczyk, s. Wacława; Piotr Majkrzyk s. Wojciecha; Grzegorz Żuk, s. Zdzisława; Emil Żuk s. Eugeniusza; Paweł Żuk, s. Zdzisława. Oznaką **„Za Wysługę Lat”** nagrodzono druhow: Laszuk Eugeniusz (65 lat), Szarubko Eugeniusz (65 lat), Nowak Antoni (60 lat), Maksymiuk Jan (60 lat), Popiołowski Mieczysław (60



lat), Żuk Leon (60 lat).

Młodszy stażem: Druhowie: Marczuk Zbigniew (40 lat), Pucko Jarosław (40 lat), Pucko Marek (35 lat), Łukaszuk Andrzej (30 lat), Łukaszuk Zygmunt (30 lat), Ułasiuk Jan (30 lat), Turuta Krzysztof (30 lat), Żuk Sławomir (30 lat), Żuk Bogdan (30 lat), Wawryniuk Piotr (25 lat), Żuk Eugeniusz (15 lat), Maksymowicz Piotr (10 lat).

Ksiądz Bogusław Sieńczewski odśpiewał przy świetlicy tablicę upamiętniającą 90-lecie Ochotniczej Straży Pożarnej

w Klonownicy Dużej.

Po uroczystości strażacy częstowali mieszkańców i zaproszonych gości ciepłą grochówką. Można było również obejrzeć sprzęt straży granicznej i policji. Nie zabrakło atrakcji dla dzieci, które delektowały się watą cukrową i harcowały w dmuchanym basenie z piłeczkami udostępnionym przez firmę „Bajuś”. Odważniejsi mogli spróbować swoich sił w siodle. Oprawę muzyczną przygotowali pracownicy Gminnej Instytucji Kultury.

*Materiały: GIK Rokitno*





Powiatowy Rzecznik Konsumentów radzi...

## Kserowanie dowodu – nowe przepisy

12 lipca weszły w życie przepisy zakazujące kopiowania naszych dokumentów, nie wyłączając paszportów, praw jazdy, kart pojazdu czy legitymacji osób niepełnosprawnych. Są jednak wątpliwości, czy nowe przepisy obejmą banki, firmy ubezpieczeniowe oraz telekomy.

Praktyka skanowania dowodów osobistych jest powszechna choćby przy wypożyczaniu nart, rowerów albo samochodów. W ten sposób firmy starają się zabezpieczyć przed kradzieżą sprzętu. Sęk w tym, że praktyki takie wielokrotnie krytykowali najpierw Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych, a potem Urząd Ochrony Danych Osobowych. Ich zdaniem powielanie dokumentów jest ryzykowne – dzięki temu łatwo przygotować kopię oryginału i wykorzystać ją w przestępstwie, np. wyłudzać pożyczkę.

Wbrew obiegowej opinii, ustawa nie wprowadza kary więzienia za wykonywanie kopii dokumentów przez branżę finansową czy serwisy wynajmujące np. auta. Zakazane będzie też tworzenie replik dokumentów ale nie każda kopia to replika.

Banki, instytucje płatnicze czy nawet giełdy krypto walut będą mogły nadal wykonywać kopie całych doku-

mentów tożsamości. Pozwalają im na to przepisy ustawy o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu, tzw. ustawy AML.

Dzieje się to dlatego, że Ustawa o dokumentach publicznych nie ma zastosowania do kopii tworzonych w oparciu o inne przepisy, takie jak ustawa AML. Co więcej, podmioty rynku finansowego zobligowane do przeciwdziałania praniu pieniędzy nie tylko mogą, ale wręcz muszą sporządzać kserokopie dokumentów tożsamości.

W przypadku kopii sporządzonych w oparciu o przepisy ustawy AML – instytucja obowiązana (bank, instytucja płatnicza czy giełda kryptowalut) może wykonać kopię 1:1.

Specjaliści informują, że nawet jeśli dany podmiot nie jest instytucją obowiązaną w rozumieniu ustawy AML – jak np. firma telekomunikacyjna – to nadal może sporządzić kopie dokumentu, o ile kserokopia nie będzie repliką w rozumieniu ustawy.

Za replikę nie można uznać ksera, które w sposób wyraźny pozbawione jest cech autentyczności, np. zawiera wyraźny napis KOPIA czy pozbawione zostało części informacji zawartych na dokumencie.

Telekomy często stosują specjalne „koszulki” do kserowania dokumentów osobistych, które zasłaniają

np. zdjęcie i informacje, które nie są niezbędne danemu podmiotowi. W przypadku takiej kserokopii ciężko mówić o autentyczności. Podobnie w przypadku opisanych odpowiednio kserokopii czarno-białych.

### Nie każda kopia to replika

Zgodnie z przepisami ustawy o dokumentach publicznych, repliką jest kopia sporządzona w skali od 75 proc. do 120 proc. Oryginału, o cechach autentyczności dokumentu publicznego lub blankietu dokumentu publicznego, z wyłączeniem kserokopii lub wydruku komputerowego dokumentu publicznego wykonanych do celów urzędowych, służbowych lub zawodowych określonych na podstawie odrębnych przepisów lub na użytek osoby, dla której dokument publiczny został wydany.

Kopia dokumentu, nawet nieopisana, ale będąca np. dwukrotnym powiększeniem oryginału, nie będzie repliką i ustawa nie ma do niej zastosowania. W praktyce większość kserokopii sporządzanych w obrocie gospodarczym – np. przez pracodawców na potrzeby akt osobowych czy przedsiębiorców, z którymi konsumenci zawierają umowy (np. telekomy) – już dziś sporządzana jest w taki sposób, iż nie stanowi replik w rozumieniu przepisów o dokumentach publicznych.

Kartka z kserem dowodu osobistego

czy skan nie przypomina dowodu osobistego w 75 %.

Ksero lub skan nie stanowią przestępstwa zdefiniowanego w art. 58 ustawy o dokumentach publicznych, bo nie posiadają ww. cech.

Nowelizacja ma służyć zapobieganiu tworzeniu replik, a więc fizycznych nośników przypominających dowody osobiste czy inne dokumenty tożsamości. Wcześniej bowiem, takie repliki mogły służyć kradzieży tożsamości. Zgodnie zatem z art. 58 ustawy o dokumentach publicznych, ten, kto wytwarza, oferuje, zbywa lub przechowuje w celu zbycia replikę dokumentu publicznego, podlega grzywnie, karze ograniczenia wolności albo pozbawienia wolności do lat 2.

Zmiana ustawy o dokumentach publicznych nie ma wpływu na to, że skanowanie np. dowodów osobistych było, jest i będzie możliwe, tylko gdy przepis prawa wprost na to pozwala. Należy także dodać, że zgodnie z art. 5 ust. 1 lit. c RODO administrator ma obowiązek określić, jakie dane są niezbędne do realizacji danej usługi. Bezprawne jest zatem utrwalanie całego dokumentu wraz z wszelkimi zawartymi w nim danymi, w sytuacji gdy niezbędne dla administratora są wyłącznie wybrane informacje.

Tekst: Ewa Tymoszuik, zdjęcie: Obraz jacqueline macou z Pixabay





## Ruszył projekt „Czas na młodzież 2019”

Warsztaty kompetencyjne, kurs kwalifikacyjny i realizacja własnego projektu społecznego – to główne punkty ogólnopolskiego projektu „Czas na młodzież 2019”, skierowanego do osób w wieku 15-29 lat, który ruszył w czerwcu 2019 r.

Jego celem jest podniesienie kompetencji społecznych, by przygotować młodych do wolontariatu oraz zwiększyć ich szanse na rynku pracy. Diecezja siedlecka bierze w nim udział jako pierwsza.

Projekt będzie trwał 24 miesiące – w tym czasie wsparciem zostanie objętych 1000 osób, w tym 400 osób z niepełnosprawnościami. Zakłada on podniesienie poziomu kompetencji społecznych ludzi młodych, obecnych

lub potencjalnych wolontariuszy Caritas, a co za tym idzie zwiększenie ich zaangażowania w Szkolnych Kołach Caritas, Akademickich Kołach Caritas oraz Centrach Wolontariatu.

Każda młoda osoba będzie objęta projektem przez 10 miesięcy, podczas których weźmie udział w warsztatach kompetencyjnych, mających na celu rozwinięcie kompetencji społecznych uczestników, przygotowanie ich do wolontariatu oraz do pracy zawodowej. Tematyka warsztatów będzie obejmować między innymi: warsztaty leaderskie, zarządzania projektami społecznymi, pozyskiwania środków na działalność społeczną, efektywnego korzystania z czasu. Następnie każdy z uczestników weźmie udział w kursie kwalifikacyjnym, np. wychowawca placówki

wypoczynku, kurs pierwszej pomocy, kurs ratownictwa wodnego, kurs instruktora turystyki kajakowej, itp. Największym wyzwaniem dla uczestników będzie realizacja własnego projektu społecznego w czteroosobowej grupie. Uczestnicy będą tworzyć wnioski projektowe i ubiegać się o dofinansowanie projektu w kwocie 1600 zł, a następnie realizować oraz rozliczać projekt. Każdy z uczestników odbędzie również staż wolontaryjny (50 godzin) w dowolnej placówce prowadzonej przez Caritas. Pod koniec udziału w projekcie uczestnicy będą mogli spotkać się z uczestnikami z innych diecezji, aby wymienić się doświadczeniami.

- W naszej diecezji ruszyły już 2 grupy wolontariuszy, kolejne zaczną projekt we wrześniu, dla wielu naszych dzia-



ających wolontariuszy to duża szansa na rozwój i podniesienie swoich kwalifikacji - mówi Monika Rybaczevska, Diecezjalny koordynator ds. wolontariatu Caritas Diecezji Siedleckiej. Więcej informacji o projekcie i jego realizacji pod numerem telefonu 512-936-068.

Tekst: AN, MR, ŻK/Zdjęcia: Żanetta Kowalczuk

## Międzyrzec Podlaski Zapraszamy na Przegląd Muzyki Tradycyjnej „Hulanki Międzyrzeckie”

Miejski Ośrodek Kultury w Międzyrzeczu Podlaskim zaprasza do uczestnictwa w Przeglądzie Muzyki Tradycyjnej „Hulanki Międzyrzeckie”. Organizatorzy czekają na zgłoszenia wystawców i artystów ludowych.

14 września na Placu Jana Pawła II wystąpią kapele i zespoły śpiewacze z południowego Podlasia oraz zaproszeni wykonawcy z innych regionów Polski. Koncertom towarzyszyć będzie jarmark regionalnych przysmaków i rękodzieła ludowego. Ważnym edu-

kacyjnym punktem imprezy będą warsztaty muzyczne i taneczne. Impreza jest finansowana przez Narodowe Centrum Kultury, Miasto Międzyrzec Podlaski oraz Powiat Biański. Jej ideą jest popularyzacja ludowych tradycji i prezentacja muzyki tradycyjnej z różnych regionów Polski.

Miejski Ośrodek Kultury zaprasza do nieodpłatnego wystawienia stoisk z regionalnymi przysmakami, rękodziełem i rzemiosłem. MOK zaprasza również śpiewaków i muzyków z południowego Podlasia do udziału w Konkursie Kapel i Zespołów Ludow-



wych, który odbędzie się 14 września na Placu Jana Pawła II. Organizatorzy kuszą atrakcyjnymi nagrodami finansowymi w wysokości 1200, 800 i 500 złotych. To nie wszystko. Będzie również specjalna Nagroda Pu-

bliczności w wysokości 500 złotych. Zgłoszenia będą przyjmowane do 2 września. Dodatkowe informacje można uzyskać pod podanymi powyżej numerami telefonów.

Materiały: MOK w Międzyrzeczu Podlaskim

### Ceny targowiskowe wybranych produktów

	Jęczmień	Mieszanka	Owies	Pszonica	Cebula (kg)	Jabłka (kg)	Ziemniaki (kg)
Wisznice	-	-	-	-	3,00-2,50	1,50-2,50	3,00-4,00
Piszczac	-	-	-	-	2,00-3,00	1,50-2,50	2,50-4,00
Biała Podlaska	80-90	-	70	90	3,50-7,00	2,50-3,00	2,00-3,50
Radzyń Podl.	75	65	65	70-80	2,00-3,00	1,50-2,50	2,50
Łuków	90	70	90	85-90	3,00	1,50-2,00	3,00



Notowania LODR w Końskowoli. Ceny z 22-25 lipca 2019 r.



# Jarmark Rękodzielniczy w Terespolu

W niedzielę 11 sierpnia odbył się w parku miejskim Jarmark Rękodzielniczy, w którym wzięło udział wielu wystawców, twórców ludowych i rzemieślników z naszego regionu oraz z Białorusi. Każdy mógł wziąć udział w ciekawych warsztatach: kowalskich, tkackich, wikliniarskich czy też garncarskich dla najmłodszych przygotowano dmuchane zamki.

Na scenie zaprezentowały się w ramach konkursu zespoły śpiewacze i kapele ludowe z całego regionu. Pogoda w tym roku wyjątkowo dopisała co bardzo pozytywnie zmobilizowało mieszkańców do liczego uczestnictwa w Jarmarku, który poprowadził jej inicjator - Krzysztof Badalski - wiceprezes Stowarzyszenia Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol.

Na samym początku licznie przybyłych mieszkańców Terespolu i okolic przywitał wicewojewoda lubelski Robert Gmitruczuk, burmistrz Jacek Danieluk oraz przewodniczący rady miasta Jarosław Tarasiuk.

Pierwszy na scenie wystąpił Teatr Obrzędowy „Rumenok” z Hołowna we własnym przedstawieniu, którego tematem było codzienne życie mieszkańców ich miejscowości. Następnym punktem programu był Przegląd Kapel i Zespołów Śpiewaczych, w którym udział wzięło 9 wykonawców prezentujących melodie i piosenki ludowe. Jury miało trudne zadanie. Po obradach wydało następujący werdykt:

I miejsce – Zespół Śpiewaczy Są-

siadeczki z Kobylan Gmina Stara Kornica

II miejsce – Zespół Śpiewaczy „Ale Baby” z GOK Międzyrzec Podlaski

III miejsce – Zespół Śpiewaczy „Łobaczewianki” z Gminnego Centrum Kultury w Kobylanach

I Wyróżnienie – Zespół Śpiewaczy „Pawłowianki”

II Wyróżnienie – Zespół Śpiewaczy „Echo Polesia”.

Kolejną atrakcją imprezy był pokaz kisenia ogórków, z których Terespol słynął niegdyś nie tylko w kraju, ale i na świecie. Bardzo istotnym punktem programu był prestiżowy Konkurs Kulinarny. Lokalne zakłady gastronomiczne przygotowały swoje specjalne potrawy. Jury złożone z radnych miasta i powiatu po degustacji wydało następujący werdykt:

I miejsce - Koło Aktywnych Kobiet z Łobaczewa Małego za potrawę żydowską „Czulent”,

II miejsce - Restauracja „Galeria Smaków” za „Terespolskie pierogi z trocinami”,

III miejsce - „Agrostop” za „Roladki z indyka otulone szynką dojrzewającą”,

IV miejsce - „Zajazd Jędrula” za „Wyrolowany kurczak”.

Wystawcy, którzy zaprezentowali swoją twórczość:

- Miejski Ośrodek Kultury Terespolu (pracownia plastyczna i ceramiczna Danuty Izdebskiej oraz pracownia tkacka Janusza Tureckiego),

- Marzena Dmitruk z Terespolu (biżuteria, koronkarstwo, patchwork),

- Monika Benich z Terespolu (szydełkowanie – torby, dywany, pojemniki)

- Eugeniusz Kuszneruk z Terespolu – malarstwo,

- Jadwiga Prokopiuk z Terespolu (wyroby z miodu),

- Katarzyna Oleszczuk z Gminy Terespol (wiklina papierowa),

- Paweł Riabin – Brześć (garncarstwo, ceramika)

- Marian Demczuk z Łomaz (domki z drewna),

- Jan Matejko z Rudnika n/ Sanem (plecione koszyki, fotele, wiklina tradycyjne),

- Bożena Mincewicz z Gminy Biała Podlaska (malarstwo)

- Mateusz Pawluczuk z Dobrynia (malarstwo),

- Jacek Gałczyński (rzeźba)

- Organizacja Wspólnota z Brześcia (biżuteria, rękodzieło), -Stowarzyszenie Inicjatyw Lokalnych z Brześcia i Obwodu Brzeskiego (biżuteria, rękodzieło, rzemiosło, malarstwo),

- Stowarzyszenie na rzecz rozwoju Miejscowości Dobryń Duży (koronkarstwo, ikony),

-Warsztaty Terapii Zajęciowej z Kodnia – rękodzieło ludowe.

Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol wystawiło namiot, w którym zaprezentowano dorobek warsztatowy z projektu „Terespolskie Jarmarki 2018/2019” dofinansowanego z środków Funduszu Inicjatyw Obywatelskich FIO. Znalazły się na wystawie prace powstałe podczas warsztatów ceramicznych i wyplatania ozdób ze

stomy.

Gościem specjalnym Jarmarku był Władimir Machnac z Brześcia uczestnik wielu prestiżowych międzynarodowych festiwali we Francji, Holandii, Niemczech, Belgii i Polsce. W swoim półgodzinnym recitalu Władimir wykonał znane standardy operowe i operetkowe. Publiczność Terespolu i goście przyjęła występ artysty z wielkim entuzjazmem.

Na zakończenie Terespolskiego Jarmarku wystąpił zespół BAJA składający się z klarnetu, akordeonu, gitary basowej oraz perkusji z towarzyszącą utalentowaną wokalistką - Renatą Tuszyńską. Piękne bałkańskie melodie przypadły do gustu mieszkańcom Terespolu.

Jak każdego roku nasze działania wsparli sponsorzy, którym serdecznie dziękujemy:

Radny Powiatu Bialskiego Radosław Sebastianiuk

P.H.U. AGROSTOP - Zdzisław Androsiuk,

PGKiM Terespol,

Sklep hydrauliczny MAJSTER - Krzysztof Kwiatkowski,

Kancelaria Usług Finansowych Libra - Waldemar Czarnecki,

Ubezpieczenia „Compensa” - Henryk Stec,

Skład materiałów budowlanych REBUTR II Władysław Grzelak,

Jarmark zorganizowali: Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol, Burmistrz Miasta Terespol, Rada Miasta i Miejski Ośrodek Kultury w Terespolu.

*Materiały: MOK Terespol*





## Gm. Sławatycze

## 50. Dni Sławatycz

W sobotę 27 lipca na stadionie sportowym w Sławatyczach odbyły się jubileuszowe 50. Dni Sławatycz. To jedno z najstarszych tego typu wydarzeń w województwie lubelskim.

Tegoroczne wydarzenie wypełniły różnorodne atrakcje dla dzieci i dorosłych. Już od godziny 14.00 najmłodsi mogli korzystać bezpłatnie z dmuchanego placu zabaw jak również wziąć udział w konkursach i zabawach z animatorem.

O godzinie 17.00 w miejscowym kościele p.w. Matki Bożej Różańcowej odprawiona została msza św. w intencji mieszkańców gminy oraz przybyłych gości.

Przed uroczystym otwarciem scenę opanowały Nadbużańskie Słowiki działające przy Gminnym Ośrodku Kultury, które swoim żywiołowym śpiewem przyciągały co raz więcej uczestników imprezy.

Po koncercie grupy wokalne uroczystego otwarcia jubileuszowych 50. Dni Sławatycz dokonał Arkadiusz Misztal Wójt Gminy Sławatycze. Swoją obecnością Jubileusz zaszczylicili zaproszeni goście: Wicemarszałek Województwa Lubelskiego Dariusz Stefaniuk, Radni Powiatu Białskiego Tomasz Andrejuk i Łukasz Jaszczuk, Zastępca Komendanta Policji w Wisznicach - Marek Maryniuk., kpt. Marcin Krzyżanowski - Zastępca Komendanta Placówki SG w Sławatyczach, Anatolij Struk – Wójt Gminy Domaczevo, Kamil Kożuchowski – Wójt Gminy



Piszczac, Jerzy Troć – Wójt Gminy Kodeń, Proboszcz Parafii Rzymskokatolickiej w Sławatyczach ks. Mirosław Krupski, Radni Rady Gminy na czele z Przewodniczącą Moniką Tyszczyk, Sołtysi, Kierownicy i Dyrektorzy Instytucji i Jednostek Samorządowych. Po uroczystym otwarciu na scenie zaprezentowała się uzdolniona miejscowa wokalistka Izabela Jaszczuk. W jej wykonaniu można było posłuchać utworów z repertuaru Maryli Rodowicz, Urszuli, Natalii Szreder, Kory Jackowskiej, Beaty Kozidrak. Następnie po godz. 20.00 przyszedł czas na artystów disco polo. Gwiazdami wieczoru były zespoły Power Boy, Defis, After Party, Energy Girls. Ponadto moc wizualnych wrażeń dostarczył gościom pokaz sztucznych ogni. Imprezę zakończyła zabawa z DJ, która trwała do późnych godzin nocnych. Honorowy patronat nad imprezą peł-

nili Marszałek Województwa Lubelskiego Jarosław Stawiarski i Starosta Białski Mariusz Filipiuk. „Partnerem wydarzenia było Województwo Lubelskie. Lubelskie Smakuj życie!

Patronat medialny i prasowy sprawowali: TVP3, Radio Lublin, Radiobiper, Biała24, Katolickie Radio Podlasia, Echo Katolickie, Dziennik Wschodni, Słowo Podlasia, Podlasiak, TV Wschód, Podlasie24, Gościniec Biański, Biała News.

Organizatorzy dziękują sponsorom i partnerom, bez których nie odbyłaby się tak wspaniała impreza a także wszystkim tym, którzy pomogli w organizacji 50. Dni Sławatycz.

## Sponsorzy 50. Dni Sławatycz

Krzysztof Łojewski - B.S. Łomazy, P.B.U.H „Sław-Bud” – Sławomir Chwałętiuk – Piszczac, Projekty i Nadzory Drogowe „Iter „ – Teresa Harko Biała

Podlaska, Józef Żawka - Stacja Paliw Liszna, „Trans-Bud” Grzegorz Zabłocki - Połoski, Czesław Ignatiuk – Pośrednictwo Ubezpieczeniowe Hanna, Michał Bechta–„Arte” Biała Podlaska, Grażyna Szymańska - Usługowy Zakład Robót Drogowych w Sławatyczach, Marcin Semeniuk- PPUH „Granit” Biała Podlaska, PPUH „Mat-Rol” Nowy Holeszów – Andrzej Bedenak, Centrum Obsługi Pojazdów w Sławatyczach – Jan Żukowski, Ireneusz Ślęzak – Sławatycze, Mariusz Chomiczewski – Delikatesy Centrum, Wiesław Kuraszkiewicz „Feniks” Włodawa, Jacek Kozielski „ELDOM Sławatycze”, Ryszard Kuczyński – Sławatycze, „Provident Polska” S.A. Oddział Lublin, Agnieszka Grzejszczyk – Sławatycze, Ewelina Kasztelan – Ubezpieczenia Sławatycze, Cybulski Mariusz – Kwaciarnia Wisznice, Piotr Sławiński – Włodawa.

Tekst: Bolesław Szulej  
Foto: Karolina Jaszczuk Biała24





## Dożynki gminno-parafialne w Leśnej Podlaskiej

Na zaproszenie wójta gminy Leśna Podlaska - Pawła Kazimierskiego, dotyczące tegorocznych Dożynek Gminno - Parafialnych, które miały miejsce 18 sierpnia odpowiedziały setki mieszkańców i równie dużo gości z poza gminy.

Powodów było kilka. Po pierwsze uroczystości rozpoczęła msza św. w Sanktuarium Matki Boskiej Leśniańskiej a to już dla wielu osób – wiernych – powód szczególnie aby odwiedzić Leśną. Po drugie dopisały reprezentacje miejscowości i na placu dożynkowym pojawiły się dożynkowe wieńce. Po trzecie natomiast to dobrze dobrany i celujących w gust chyba wszystkich program artystyczny z **Prymakami** z Białorusi i gwiazdą disco-polo **Extazy**.

W programie w części artystycznej na scenie wystąpili ponadto: wokaliści i zespoły ludowe, **Wiktoria Szczepanowska**, **Kinga Grabiec** i **Edyta Karcmarz**, **Katarzyna Gadomska**, zespół "Leśnianki", **Izabela Jaszczuk** oraz wspomniane już: zespół "Prymaki" oraz



gwiazda wieczoru zespół **Extazy**. Ponadto: konkursy, gry i zabawy, podsumowanie konkursu "Najpiękniejszy Wieniec Dożynkowy" – najpiękniejszy to ten z Witulina, turniej sołectw o Puchar Wójta Gminy wygrała natomiast Ossówka.

Przez cały dzień dostępne były również dodatkowe atrakcje, wśród nich m.in.: dmuchańce dla dzieci, stoiska gastronomiczne, stoiska wystawiennicze organizacji społecznych z terenu gminy Leśna Podlaska. Imprezę zakończy zabawna taneczna z **DJ-em**.

– *Dożynki to święto rolników. Mamy im za co dziękować. Pomimo niesprzyjających warunków atmosferycznych i kiepskiej sytuacji w ekonomii rolniczej ponownie możemy korzystać z pracy ich rąk i osiągniętych plonów. Takie wydarzenie to też szansa na przekazanie naszego sprzeciwu wobec dużych ferm jakie obecnie są promowane w Polsce. Duże chlewnie, obory, fermy drobiu nie zawsze idą w parze z jakością. Tą jakością zarówno produkcji roślinnej ale głównie zwierzęcej mogą zapewnić jedynie małe, rodzinne gospodarstwa. A tych coraz mniej.* – mówił wójt **Paweł Kazimierski**.

– *Nie mielibyśmy przysłowiowego chleba gdyby nie ciężka praca rolników. Praca która obecnie jest coraz mniej doceniana. Młodzieży nie uczy się szacunku do chleba. Jeszcze nie tak dawno to wręcz nie do pomyślenia. Dziś coraz częściej na śmietnikach widzimy wyrzuconą żywność, w tym chleb. Wydaje mi się, że to zły kierunek. Tym wzorcem największym powinna być dla całych pokoleń praca rolnika. Praca ciężka. Praca która obecnie w systemie edukacji i wzorców stawia-*



*nym młodym ludziom jako ideały godne szacunku są zapomniane i pomijane. Dożynki są tym świętem dla nas tu lokalnie które pozwalają we właściwym świetle i we właściwy sposób zaakcentować dobro jakie otrzymujemy z tej ziemi poprzez pracę naszych rolników – mówiła przewodnicząca Rady Gminy w Leśnej Podlaskiej **Ewa Kulińska**.*

– *Dla nas bycie starostami dożynek to ogromne wyróżnienie. Lata w rolnictwie są coraz cięższe. Plony przez coroczne susze są coraz mniejsze. Środki produkcji są coraz droższe a nasze produkty jak mleko są cały czas w tej samej cenie.*

*Jednym słowem, nie jest dobrze w rolnictwie. Dziękujemy Opatrzności, że jeszcze ona czuwa, że pozwala nam pracować i produkować, że omijają nas większe klęski żywiołowe. Zawieramy naszą pracę Leśniańskiej Pani i to nam pomaga w największym stopniu.* – mówią **Beta Wawrzyniuk** z Ossówki i **Jarosław Staszuk** z Worgul.

Wśród gości dożynek Gminy Leśna Podlaska swoją obecnością zaszczylicili uroczystości: poseł **Stanisław Żmijan**, prezydent Białej Podlaskiej **Michał Litwiniuk**, wicestarosta **Janusz Skóliński**, doktor **Riad Haidar**.

Tekst: Leszek Niedaleki Zdjęcia: Gwalbert Krzewicki



Kobyłany

# I Białkopodlaskie Święto Miodu

W minioną niedzielę 18 sierpnia 2019r. na terenie rekreacyjnym przy kąpielisku w Kobyłanach odbyło się I Białkopodlaskie Święto Miodu.

Głównym celem imprezy było promowanie produktów pszczelich prosto z pasieki od lokalnych pszczelarzy, a ponadto przedstawienie pszczoły miodnej w środowisku, zwrócenie uwagi, jakim zagrożeniem dla pszczoł są używane przez Rolników nieodpowiednie środki chemiczne w nieodpowiednim czasie.

Pomysł zorganizowania imprezy zrodził się z inicjatywy Pani Doroty Szelest - Dyrektora Gminnego Centrum Kultury w Kobyłanach i Pana Jana Chuda

- Prezesa Związku Pszczelarzy koło „Południe”. Dzięki wsparciu sponsorów, Wójta Gminy Terespol Krzysztofa Iwaniuka, Gminnego Centrum Kultury w Kobyłanach, aprobacie Zarządu Związku Pszczelarzy „Podlasie” w Białej Podlaskiej cel został osiągnięty.

Pogoda tego dnia dopisała, a impreza od początku cieszyła się dość dużym zainteresowaniem, zaczęto od konkursów o tematyce pszczelarskiej, w których mogły wziąć udział zarówno dzieci jak i dorośli. Podczas święta można było obejrzeć renomowany sprzęt pszczelarski, wystawę wyrobów z wosku pszczelego oraz produkty z różnych gatunków miodu i miodu pitnego. Dodatkowo na uczestników imprezy czekały stoiska z ekologicznymi kozimi serami i mlekiem z „Ko-



ziej Zagrody”, swojskie wędliny czy rękodzieło. Organizatorzy zadbali aby nikt z uczestników nie został pominięty, dlatego przygotowano szereg zabaw i animacji dla dzieci, starszym natomiast czas uświetniały zespoły biesiadne i podwórkowe, które zabawiały ze sceny humorystycznymi

przyspiewkami.

Organizatorzy **I Białkopodlaskiego Święta Miodu** dziękują serdecznie wszystkim uczestnikom za tak liczne przybycie oraz wyśmienitą zabawę, a tym samym zapraszamy na kolejną odsłonę w przyszłym roku.

Zdjęcia: GCK Kobyłany  
Tekst: Magdalena Jaszczuk





Gm. Piszczac

# Festyn rodzinny w Połoskach Starych

3 sierpnia w Połoskach Starych (gm. Piszczac) odbyła się druga edycja festynu rodzinnego. Imprezę zorganizowała sołtys wsi Iwona Świerkowska przy współpracy z mieszkańcami wsi oraz pod honorowym patronatem wójta Gminy Piszczac - Kamila Kożuchowskiego.

– Połoski Stare to jedna z najdalej położonych miejscowości od centrum gminy w Piszczacu. Jednak od ostatnich wyborów sołtysa, w których ponownie wygrała pani sołtys Iwona można zaobserwować odrodzenie się aktywności lokalnej społeczności. Powołane zostało tu w zeszłym roku Koło Gospodyń Wiejskich, chyba po raz pierwszy w historii Połosek Starych – mówi **Kamil Kożuchowski**, wójt gminy Piszczac.

Wójt Kożuchowski podkreśla trud obecnej pani sołtys i osób zaangażowanych w rozruszanie Połosek Starych i tchnienie w mieszkańców iskry życia oraz chęci realizacji wspólnych zamierzeń służących rozwojowi wsi i wydarzeń kulturalnych mających na celu dalszą integrację mieszkańców. – Efekty tych pierwszych działań widać dzisiaj podczas festynu. Następuje integracja. Ludzie wychodzą powoli z domów, tego nie da się zrobić szybko i za pierwszym razem, to proces który trwa. Cieszy mnie to, że podejmowane tu inicjatywy angażują coraz większą rzeszę mieszkańców. Są i osoby starsze, są dorośli, widać bawiące się i uśmiechnięte dzieci. – podsumowuje

wójt Kożuchowski.

– Jestem sołtysiem od niedawna. Ale uważam, że już dużo udało się nam tu wspólnie zrobić. Założyłam Koło Gospodyń Wiejskich. Sama jestem członkiem zespołu na Swojską Nutę z Zahorowa, prowadzę gospodarstwo domowe, mam męża i mimo wszystko znajduję czas na pracę społeczną dla swojej miejscowości i mieszkających tu osób. Organizujemy spotkania, zebrań, dyskutujemy, rzucamy pomysły i podejmujemy decyzje na co przeznaczyć środki z Funduszu Sołeckiego – mówi **Iwona Świerkowska**, wójt Połosek Starych.

Pani sołtys Iwona, mimo że na stanowisku sołtysa Połosek Starych pracuje dopiero rok, już może pochwalić się pierwszymi sukcesami. Wiejskie festyny to jedno, założenie Koła Gospodyń Wiejskich to drugie, ale i samo centrum Połosek Starych i grunt wspólnoty nabiera kolorów i walorów. Teren został ogrodzony, wyposażony w drobne sprzęty wyposażeniowo – piknikowe, pojawiły się ławeczki, urządzenia placu zabaw dla dzieci i chyba największa dumą obecnej pani sołtys – altanka. Drewniany, stylowy budynek bardzo potrzebny Połoskom Starym. Pełni różne funkcje. Jest swoistą, miejscową, wiejską świetlicą.

To tu odbywają się spotkania mieszkańców, tu można przeprowadzić piknik i festyn nawet podczas złej pogody, ale i tu święcone są na przykład koszyczki wielkanocne podczas świąt, to ogromne ułatwienie dla



lokalnej społeczności. O tą wspólną część dbają wspólnie mieszkańcy Połosek Starych. Sukcesem jest i to, że w Zmaganiach Sołectw Gminy Piszczac reprezentacja Połosek Starych z kapitanem-sołtysiem Iwoną Świerkowską zajęła 4 miejsce! To pierwszy taki sukces w historii miejscowości! – To dzięki tym wszystkim którzy chcieli, mieli odwagę, przygotowali się, posiadali wiedzę o gminie i wypadli dobrze w zmaganiach sportowo – zręcznościowych. Otrzymaliśmy

wtedy nagrodę pieniężną z rąk wójta a za to kupiliśmy część wyposażenia naszej altany. Jednym słowem krok po kroku myślę, że wykonujemy tu dobrą pracę – podsumowuje pani sołtys. Wójt Kożuchowski wspólnie z Radą Gminy od wielu już lat podejmują działania mające na celu poprawę infrastruktury na terenie całej gminy i nie zapominają też o Połoskach Starych. W tym roku dotarła tu po kilku wcześniejszych latach prowadzona najpierw w Połoskach Wsi – kontynuacja budowy chodnika przy drodze powiatowej Piszczac – Kodeń. Inwestycja zupełnie wcześniej nie planowana, ale dzięki oszczędnościom udało się wykonać ok. 100 metrów ciągu pieszego. Budowa w stronę Zahorowa kontynuowana będzie w roku 2020. Wójt Kożuchowski już ma zapewnienie Zarządu Dróg Powiatowych, że w przyszłym roku chodnik otrzyma już cała wieś, powstaną też zatoki na przystanku autobusowym. Z Funduszu Sołeckiego udało się wybudować wjazd na osiedle i uporządkować tereny komunikacyjne wewnątrz. Wszystko nabrało ładny wygląd. Działania te znacznie ułatwiły poruszanie się, spacer, komunikację i życie na co dzień rodzicom z dziećmi, osobom starszym i zmotoryzowanym mieszkańcom osiedla.





# Seniorzy z Klubu Seniora Łomazy w Białowieży

Seniorzy z Gminy Łomazy w ramach projektu „Aktywny senior” uczestniczyli w wycieczce do Białowieży.

Wyprawę turystyczną seniorzy rozpoczęli w Muzeum Przyrodniczo-Leśnym Białowieckiego Parku Narodowego, które jest najstarszym muzeum w polskich parkach narodowych i równocześnie najstarszym, czynnym muzeum województwa podlaskiego. Posiada ono zbiory przyrodnicze z dziedziny zoologii, botaniki, historycznego użytkowania Puszczy. Mu-

zeum przybliżyło uczestnikom również procesy ekologiczne charakterystyczne dla Białowieckiego Parku Narodowego. Kolejnym punktem wycieczki był Rezerwat Pokazowy Żubrów, gdzie seniorzy, w warunkach zbliżonych do naturalnych, mogli podziwiać: żubry, żubronie (krzyżówka żubra z bydłem domowym), koniki polskie typu tarpan, jelenie, łosie, sarny, dziki, wilki, rysia. Ostatnim punktem wycieczki był Park Miniatur Zabytków Podlasia mieszczący się w Hajnówce, gdzie można zobaczyć można charakterystyczną dla regionu kolorową archi-



tekturę drewnianą, obiekty sakralne, pałace oraz rekonstrukcje nieistniejących już budowli. Miniatury zostały wykonane w skali 1:25. Jest ona standardowa dla większości parków w Europie, przez co miniatury łatwo można porównać z rzeczywistą wielkością zabytków. Każda z makiet została opatrzona tabliczką informacyjną z krótką historią zabytku oraz mapką lokalizacyjną oryginalnej budowli na terenie województwa podlaskiego. Wyjazd spotkał się szerokim zainteresowaniem ze strony uczestni-

ków, którzy zadawali przewodnikowi szereg pytań. Seniorzy po pokonaniu bardzo wymagających tras wrócili bardzo zadowoleni z wyjazdu. Projekt „Aktywny senior!” jest współfinansowany z Europejskiego Funduszu Społecznego realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014 – 2020, Oś priorytetowa 11 – Włączenie społeczne, Działanie 11.2 – Usługi społeczne i zdrowotne.

*Materiał: Angelika Goławska*



## TURNIEJ KÓŁ GOSPODYŃ WIEJSKICH 2019 DIECEZJI SIEDLECKIEJ I DROHICZYŃSKIEJ

Od 5 lipca do 15 września 2019 roku trwa Turniej Kół Gospodyń Wiejskich Diecezji Siedleckiej i Drohiczyńskiej. Organizatorami turnieju jest Katolickie Radio Podlasie, Fundacja Polskie Centrum Radiowe i Wójt Gminy Garwolin.

Patronat nad wydarzeniem objęła Maria Koc, Wicemarszałek Senatu RP.

Sponsorami nagród w Turnieju KGW są: Grupa Arche, Siedlecka Manufaktura Kawy oraz Fundacja Podlaskie Centrum Radiowe. Zespół Śpiewaczy Jarzębina z Zabłocia gmina Kodeń, bierze udział w tym turnieju. Turniej KGW polega na prezentacji zgłoszonych KGW, Zespołów i Stowarzyszeń z terenu 13 powiatów Diecezji Siedleckiej i Drohiczyńskiej na portalu internetowym pod-



lasie24.pl w zakładce Nasze Klimaty, oraz na antenie Katolickiego Radia Podlasie w formie wywiadu z członkami zgłoszonych KGW podczas audycji o godzinie 14.10 od poniedziałku do piątku. W trakcie trwania turnieju nagrano również krótki film promocyjny, ukazujący działalność KGW (zespołu, stowarzyszenia) w środowisku lokalnym. Spośród prezentowanych KGW (zespołów, stowarzyszeń) internauci

wybiorą najlepszych. Pierwszy etap głosowania, w którym zostanie wyłonionych 10 najlepszych KGW potrwa od 31 sierpnia do 6 września 2019 r. Natomiast etap drugi, kiedy to głosujący zdecydować o pierwszych trzech miejscach Turnieju potrwa od 7 września do 12 września 2019 r. Zachęcamy do zainteresowania się Turniejem i do głosowania.

*Materiał: Jadwiga Oleszczuk*





## Gm. Łomazy Ognisko harcerskie i warsztaty festiwalowe

**W dniach 17-18.08.2019r. w miejscowości Łomazy odbyło się ognisko harcerskie oraz warsztaty festiwalowe, mające na celu przygotować wolontariuszy i harcerzy do organizacji koncertu „Wiosenne Czarowanie”.**

Wszystko zaczęło się na X Ogólnopolskim Harcerskim Festiwalu Wiosenne Czarowania w Legionowie, kiedy to 11.13.05.2019r. młodzież z Łomaz postanowiła uczestniczyć w tym wydarzeniu. Dzięki wyjazdowi wolontariusze mogli poznać tajniki organizacji koncertu. Również na bieżąco relacjonowali wszystkie wydarzenia związane z festiwalem. Dzięki nim, osoby śledzące fanpage gminy Łomazy miały możliwość obejrzenia relacji na żywo z koncertu Tadeusza Woźniaka.

Zaangażowanie młodzieży w projekt Wiosennego Czarowania, już przynosi pierwsze efekty – w Łomazach reaktywuje się środowisko harcerskie. W dniach 17 – 18 sierpnia łomaski stadion oświetlił ogień z ogniska, a przy dźwiękach gitary zabrzmiała piosenka harcerska, turystyczna i szanty.

Aby wieść o wydarzeniu rozeszła się szybko młodzież zorganizowała akcję rozdawania ulotek i rozwieszania plakatów. Wśród zebranych przy ognisku zjawiała się nie tylko młodzież, ale również osoby, które pamiętają swoją

przygodę z harcerstwem. Niezależnie od wieku zgromadzeni mogli śpiewać, pisać oraz wysłuchać gawędy przedstawionej przez Senatora I kadencji – Pana Mieczysława Trochimiuka.

Zgromadzeni przy ogniu dowiedzieli się wielu interesujących, nierzadko smutnych i tragicznych faktów z historii Łomaz takich jak m.in. przeprowadzenie egzekucji przez Niemców na ludność pochodzenia Żydowskiego w roku 1942. Po skończonym ognisku „Łomaziaki” udały się do Zespołu Szkół im. Tadeusza Kościuszki w Łomazach na świeczkowisko oraz warsztaty, które poprowadził Robert „Żaba” Próchnicki. Rozmawiali i śpiewali utwory polskich artystów



do samego rana.

Wszyscy świetnie się bawili, dzięki miłej atmosferze, a osoby, które niegdyś były harcerzami mogły powrócić do lat młodości. Dzięki warsztatom zyskaliśmy dużo motywacji do pracy

nad koncertem Wiosennego Czarowania, który odbędzie się 11.11.2019r. na który serdecznie zapraszamy.

*Tekst : Natalia Szepeta, Julianna Kossowska, Wiktoria Hołonowicz, Tomasz Kulawiec, Kamila Telaczyńska Golwiej*

*Zdjęcia: Dorota Łaska Jarosław Garbatiuk*



Gm. Piszczac

## Spływ kajakowy trzema rzekami

**W spływie kajakowym trzema rzekami, który odbył się 20 lipca 2019 roku udział wzięło 39 osób z powiatu bialskiego.**

W ciągu 10 godzin uczestnicy kajakami pokonali dystans 40 km 3 rzekami. Trasa wiodła rzeką Zielawą z Ortela Królewskiego do Woskrzeń. Następnie śmiałkowie przemierzili Krznię przez Kijowiec, Malową Górę wpływając do Bugu. Meta Mijał miejsce na przystani za kościołem w Krzyczewie Na zakończenie wszyscy otrzymali pamiątkowe medale. Organizatorami wydarzenia były Gminne Centrum Kultury i Sportu w Piszczacu i Gmina Piszczac przy wsparciu Powiatu Bialskiego.

*Materiały: Łukasz Węda*





## Kolejny cmentarz tatarski odnowiony

**Na cmentarzu tatarskim w Zastawku koło Terespoła dobiegają końca prace konserwatorskie. To kolejny obiekt kultury tatarskiej objęty opieką konserwatorską przez Fundację Dziedzictwa Kulturowego.**

Cmentarz w Zastawku, jeden z sześciu istniejących w Polsce cmentarzy tatarskich, powstał po 1679 r. kiedy to w miejscowości osiedlili się Tatarzy litewscy. Cmentarz jest więc jednym z najstarszych zabytków islamu na ziemiach polskich. Od czasów II wojny światowej cmentarz stopniowo ulegał dewastacji. Niemcy sprofanowali cmentarz i nagrobki, podobnie jak wiele maczew z pobliskich cmentarzy żydowskich, używali do budowy dróg na terenach położonych nad Bugiem. Po wojnie nagrobki, zwłaszcza granitowe, były rozkradane. Mimo wpisania do rejestru zabytków w 1959 r. aż do 1988 r. cmentarz nie był poddawany żadnym zabiegom konserwatorskim. Wówczas poddano konserwacji zachowane 37 nagrobków. W tym odnalezione najstarsze pochodzące jeszcze z początków XVIII wieku. Mimo to cmentarz nie miał urzędowego opiekuna i stopniowo zarastał. W 2018 r. właściciel nekropolii – Muzułmański Związek Religijny, który odzyskał własność cmentarza, otoczył go trwałym ogrodzeniem,

a Wolontariusze Fundacji Dziedzictwa Kulturowego oraz Studenckiego Koła Przewodników Beskidzkich uporządkowali jego teren usuwając śmieci i zarosła. Wskutek przeprowadzonych prac odnaleziono łącznie 53 nagrobki, które w 2019 r. poddawane są konserwacji. Cmentarz w Zastawku mimo, że przetrwał do obecnych czasów w stanie szczytkowym jest jednym z nielicznych zabytków tatarskich w Polsce. Najstarszy zachowany nagrobek Samuela Murzy Koryckiego pochodzi z 1704 r. Prace konserwatorskie na cmentarzu realizowane są przez Fundację Dziedzictwa Kulturowego ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego przyznanych w ramach programu „Ochrona zabytków” we współpracy ze Muzułmańskim Związkiem Religijnym, Gminą Terespol oraz Stowarzyszeniem Rozwoju Miejscowości Studzianka, które od kilku lat współpracuje z Fundacją, a wcześniej wspomagało prace konserwatorskie na cmentarzu tatarskim w Studziance zakończone w 2018 r.

Prace prowadzi zespół konserwatorski pod kierunkiem prof. Janusza Smazy z Wydziału Konserwacji i Restauracji Dzieł Sztuki Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Profesor Janusz Smaza był tym konserwatorem, który prowadził pierwsze prace konserwatorskie na tym cmentarzu w 1988 r.

„Prace konserwatorskie na cmentarzu



w Zastawku to element szerszych działań naszej Fundacji prowadzących do renowacji zabytków kultury Tatarów litewskich w naszym kraju. W ubiegłym roku zakończyliśmy prace konserwatorskie na cmentarzu w Studziance, gdzie poddaliśmy konserwacji niemalże 200 nagrobków. Nasze działania mają zwiększyć społeczną świadomość istnienia materialnych śladów wielowiekowej obecności tatarskiej w Polsce” – mówi dr Michał Laszczkowski Prezes Fundacji Dziedzictwa Kulturowego. „Nasze prace nie byłyby możliwe bez współdziałania z ważnym partnerem czyli ze społecznym opiekunem cmentarzy tatarskich w regionie czyli ze Stowarzyszeniem Rozwoju Miejsc-

wości Studzianka. Razem z jego prezesem Łukaszem Wedą udaje się nam realizować kolejne ważne projekty, nie tylko wolontariackie, ale także konserwatorskie”.

Fundacja Dziedzictwa Kulturowego powstała w 2012 roku. Od tamtej pory prowadzi prace restauratorsko-konserwatorskie w Polsce i zagranicą, m.in. na Cmentarzu Łyczakowskim we Lwowie (Ukraina), w Kolegiacie Świętego Wawrzyńca w Żółtkwi (Ukraina) oraz na cmentarzu żydowskim przy ul. Okopowej w Warszawie. Oprócz prac konserwatorskich Fundacja prowadzi także projekty wolontariackie i edukacyjne.

*Materiały: Łukasz Węda/Fundacja Dziedzictwa Kulturowego*

## Porządkowanie mizaru w Studziance

**Jak co roku mieszkańcy Studzianki porządkują i oczyszczają cmentarz tatarski z chaszczki, krzaków i trawy.**

Kilkunastu mężczyzn w ciągu jedne-

go popołudnia posprzątało tatarski mizar. Koszono trawę, wrywano krzaki, sprzątano teren nekropolii. Działania odbywają się przy wsparciu Gminy Łomazy.

Ten cenny zabytek cieszy się wielkim

zainteresowaniem i jest odwiedzany bardzo często przez turystów. Obiekt został poddany pracom konserwatorskim w latach 2016-2018 wspólnie z Fundacją Dziedzictwa Kulturowego z Warszawy pod nadzorem konser-

watora zabytków. Znajduje się na nim ponad 300 nagrobków Tatarów żołnierzy i ich rodzin, którzy zamieszkali Studziankę i okolice w XVII-XX wieku. Jest jednym z 6 takich cmentarzy w Polsce.

*Materiały: Łukasz Węda*





## IV Wycieczka rowerowa do Brześcia

Po sukcesie, jaki odniósł czerwcowy rajd rowerowy do Brześcia, postanowiono zorganizować kolejną (czwartą) jego edycję pod sprawdzonym już hasłem - „W Poszukiwaniu Wspólnej Historii”.

Wycieczka została zorganizowana dzięki wsparciu organizacji rowerowej ZaVielabrest, z którą MOK współpracuje od kilku lat. Są to młodzi, wykształceni ludzie, dzięki którym wszyscy uczestnicy bezpiecznie poruszają się po 350 tysięcznym Brześciu.

W czwartej edycji rajdu wzięło udział 68 osób, głównie z Terespoła, Białej Podlaskiej, Gminy Zalesie, Gminy Janów Podlaski a także Warszawy i Opola. W większości były to osoby, które pierwszy raz brały udział w rowerowej wycieczce na Białoruś. Uczestnicy zostali podzieleni na 3 grupy: pomarańczową, fioletową i zieloną.

Przekroczenie granicy jak zwykle przebiegło bardzo sprawnie, za co dziękujemy służbom polskim i białoruskim. Po dopełnieniu formalności, wymianie waluty na białoruskie ruble, cała ekipa udała się do Twierdzy Brześć, gdzie zwiedzano m.in.: Muzeum Twierdzy Brześć, Muzeum Archeologiczne, Cerkiew Św. Mikołaja oraz liczne pomniki, wieczny ogień, bramy wjazdowe oraz maszyny wojenne: czołgi, armaty. Wszystkie grupy odwiedziły również cmentarz garnizony znajdujący się obok Twierdzy. Spoczywają tam głównie żołnierze polscy i radzieccy.

Kolejnym punktem było Muzeum Kolejnictwa, gdzie ustawione są stare lokomotywy i wagony, będące cały czas „na chodzie”. Następnym punktem był wspólny obiad w restauracji

„Jo Majo”, gdzie zaserwowano potrawy kuchni białoruskiej: zupa solianka i placki ziemniaczane z mięsem i sałatką warzywną. Po posiłku część osób udała się na przejażdżkę do parku na wypoczynek.

Dużą atrakcją był późniejszy rejs statkiem „Grodno” po rzece Muchawiec, po którym uczestnicy udali się do hotelu na kwaterunek. Wieczorem wszyscy udali się na wieczorny spacer po centrum miasta, gdzie atrakcją była ulica Mickiewicza, Gogola z wieloma żelaznymi rzeźbami a także m.in. latarnik zapalający latarnie na ul. Sowieckiej – głównym deptaku z pubami i restauracjami, gdzie zawsze można trafić na występy muzyczne czy pantomimę.

Drugiego dnia rowerowi uczestnicy pojechali do miejscowości Skoki (kilkanaście kilometrów od Brześcia) by zwiedzić odnowiony Pałac Niemcewiczów, w którym mieści się rodzinne muzeum. Obiad podano w pobliskiej „Szlacheckiej Farcinie”. Był barszcz czerwony, oraz pyzy z mięsem. Wracając uczestnicy rajdu zatrzymali się w Parku 1 Maja. Po czym wszyscy udali się na przejście graniczne.

Dziękujemy naszym partnerom z ZaVielabrest za 2 dniową opiekę oraz przewodników, którzy opowiadali o mieście i jego zabytkach, atrakcjach. Cieszymy się także, że coraz więcej mieszkańców Terespoła i okolic chce wybrać się na zwiedzanie sąsiedniego Brześcia i poznać wspólną dla naszych terenów historię, skorzystać z atrakcji turystycznych i rekreacyjnych miasta i okolic, zaprzyjaźnić się z ludźmi a nawet odwiedzić członków dawno nie widzianej rodziny. Kolejny wyjazd za rok!

*Materiały: Łukasz Pogorzelski MOK Terespol/  
Marek Ferens*









Gm. Międzyrzec Podlaski

# Strzakłogeddon – pokazali moc!

Stowarzyszenie Moja Gmina w niedzielę 4 sierpnia 2019 r. zorganizowało w Strzakłach rodzinny bieg z przeszkodami – Strzakłogeddon. Impreza wpisała się w znany cykl Rodzina Sportem Silna. Patronat nad wydarzeniem objął Wójt Gminy Międzyrzec Podlaski Krzysztof Adamowicz.

Rodzinnie spędzić czas w sposób aktywny, dobrze się bawić – takie cele towarzyszyły uczestnikom niedzielnego Strzakłogeddonu. Blisko 60 śmiałków, w tym liczna grupa dzieci i młodzieży, stanęło na starcie biegu ekstremalnego. Zadanie nie było proste, 16 przeszkód które tak opisywali organizatorzy:

– mostek tybetański i jelito z równoważnią – czyli elementy placu zabaw pokonywane w ekstremalnym tempie,  
– komandos – wspinaczka po sznurach by dotknąć zawieszonoego w górze dzwoneczka,

– błotna zjeżdżalnia – czyli odrobina SPA w strzakłańskim błotku,  
– slalom gigant – szybki slalom pomiędzy butelkami podwieszonymi do trzepaka,

– drzewo mądrości – wykazałeś się sprawnością fizyczną, wykaż się wiedzą... Drzewo mądrości. Na drzewie na sznurkach wiszą jajka-niespodzianki z zagadkami, należy pochwycić jedną i na mecie odpowiedzieć na zawarte w niej pytanie. Za zgubienie jajka karne sekundy!

– zasieki – przedzieranie się pod „drutem kolczastym” jak uciekinier z więzienia. W sumie to masz nawet gorzej. Nie goni Cię policja, ale inni, żądni krwi i zwycięstwa Strzakłogeddońcy!

– koszmar wulkanizatora – ktoś zło-



śliwy porzucił stare opony, które stoją Ci teraz na drodze do mety. Możesz je uprzęgnąć lub przebiec po nich. Druga opcja jest zdecydowanie szybsza. Za omińnięcie opony karne sekundy,

– wilczy dół – wykopany dół w celu złapania wilka czyli Ciebie... Trzeba będzie się z niego jakoś wydostać. Oby nie nogami do przodu... Przez duży dół przeprowia się dorosły, przez mniejszy dziecko,

– prysznic i wizyta w piekarni – kurtyna wodna; uff nareszcie prysznic – można obmyć błoto i się zrelaksować, albo nie koniecznie... Przebiegasz obok piekarni w której ktoś otworzył okno a przeciąg wywiewa mąkę...

– tor paletowy i przerzucanie opony – na torze poczujesz się jak akrobata na linie nad przepaścią a za chwilę zejście na ziemię – ulubione zajęcie Pudziana z czasów siłaczy! Po tej przeszkodzie wymienisz oponę w traktorze szybciej niż spece z F1 w tych swoich bolidach. Oponę przerzucamy 3 razy!

– porodówka – porodówka to miejsce, w którym wielu z nas przyszło na świat. My dajemy Wam nowe życie! Przypomnisz sobie, jak mocno



walczyłeś o to, aby rozpocząć swoje jestwo,

– spacer w przestworzach – spacer w przestworzach, bliżej nieba – pięknie brzmi. Rozmarzyłeś się? Nie ma czasu – hop do góry – czekają Cię Strzakłańskie Góry czyli słomowe bele,

– łaźnia – Czeka na Ciebie kąpiel. Hop do wody!

– alkogogle – mówiliśmy, nie pij przed startem... Obraz trochę się rozmywa...

– tor F1 – Tor F1 oczywiście w wykonaniu strzakłańskim. Twój bolid to taczka, a zamiast ostrych szukan wybierasz ziemniaki,

– meta tuż tuż – po jednym fikołku wykonanym przez wszystkich w drużynie. Po dokonaniu fikołka przez ostatnią osobę wbiegasz na metę i.... pamiętaj o drzewie mądrości – odpowiadasz na pytanie. Po udzieleniu

poprawnej odpowiedzi wolontariusz zatrzymuje czas. Jeśli zgubisz jajko lub odpowiesz błędnie tracisz 5 sekund! Tak to koniec, idź odpocząć...

Po zakończonym biegu na uczestników czekały pyszne kiełbaski z grilla oraz ciekawe nagrody. Druhowie z OSP Strzakły przygotowali zaś pokaz gaszenia słomy oraz kurtynę wodną. Podziękowania należą się partnerom i sponsorom wydarzenia: Wójt Gminy Międzyrzec Podlaski Krzysztof Adamowicz, ks. dziekan Józef Brzozowski, radny gminy Sławomir Charczuk, sołtys Strzakł Barbara Wsół, Andrzej Malczuk – usługi koparką, OSP Strakły, OSP „Stołpno”, Międzyrzeczka Spółdzielnia Socjalna „Razem”, Dekoranna Anna Charczuk, gospodarstwo rolne Anna Swórska, Baba za Fajerą, Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych.

Materiały: Urząd Gminy Międzyrzec Podlaski





Kodeń

# XX BIEG SAPIEHÓW

Tradycyjnie w pierwszą sobotę sierpnia – 3.08.2019 roku odbył się w Kodniu XX jubileuszowy Bieg Sapienhów, któremu pierwszy raz towarzyszyły zawody nordic walking – I Marsz nad Bugiem.

Honorowy patronat nad Biegiem oraz nordic walking objął Marszałek Województwa Lubelskiego Pan **Jarosław Stawiarski**. Biegowi patronowali także Starosta Biały – Pan **Mariusz Filipiuk** oraz Pan **Jerzy Troć** – Wójt Gminy Kodeń.

Fundatorami pucharów w Małym Biegu Sapienhów byli: Wójt Gminy Kodeń - **Jerzy Troć**, **Jacek Malarski** - dyrektor Zespołu Placówek Oświatowych w Kodniu i dyrektor Gminnego Centrum Kultury, Sportu i Turystyki w Kodniu **Piotr Skolimowski**.

Bieg Sapienhów to impreza rangi międzynarodowej, posiadająca aspekt nie tylko sportowy, służy również popularyzacji czynnego wypoczynku wśród dzieci i dorosłych, wypoczynku połączonego z poznaniem bogatej kultury regionu pogranicza, wspaniałych zabytków, a nade wszystko nieskażonej, bujnej nadbużańskiej przyrody Kodnia i okolic.

Impreza, zapoczątkowana w 2000 roku, co roku gromadzi ponad setkę uczestników. W tegorocznym roku biegu na dystansie 15 kilometrów, na mecie zameldowało się 108 zawodników, w tym 20 kobiet. W zawodach nordic walking rozgrywanych na dystansie 5 kilometrów wystartowało 43 zawodników, w tym 18

kobiet. Uczestnikami obu imprez byli sportowcy z całej Polski, a także zagranicy (wschodniej) Białorusini i Ukraińcy i Holandii. Jak zwykle rozpiętość wiekowa zawodników była ogromna, od 16 lat do ponad 70. Dla najmłodszych zorganizowano „Małe Biegi Sapienhów”, w tym cieszący się coraz większym zainteresowaniem Bieg Przedszkolaka na dystansie ok. 200 m.

W tym roku Bieg Sapienhów pogoda do biegania była sprzyjająca, czyli tradycyjna „piekielna kodeńska piętnastka” nie dała się uczestnikom we znaki. Nie było za gorącą, słońce nieśmiało przebijało się przez chmury, wilgotność powietrza była odpowiednia, a wiatr również nie stanowił przeszkody do biegania, dlatego też najlepszy „kijkarz” pokonał 5 kilometrowy dystans w ciągu 30 minut, natomiast zwycięzca biegu zameldował się na mecie po upływie 47 minut.

W XX Biegu Sapienhów, ubiegłoroczny zwycięzca zajął dopiero czwarte miejsce, a na podium stanęli Białorusini i Ukrainiec. Najszybszy, w tym roku był **Ilya Slavenski** z Homla z czasem 00:47:36, drugie miejsce, podobnie jak w roku ubiegłym zajął **Dzimiry Hryhoryeu** z Baranowicz z czasem 00:48:06, a trzecie **Paweł Olinik** z Czernichowa na Ukrainie – 00:48:19. Pierwszy rok temu Andrzej Starzyński z Kurowa był czwarty. Zwycięzca zgarnął nagrodę główną, czyli Buławę Sapienhów ufundowaną przez Wójta Gminy Kodeń Jerzego Trocia. Za drugie miejsce był puchar Marcina Duszka Pośta na Sejm RP, Olinik uho-

norowany został pucharem Marszałka Województwa Lubelskiego Jarosława Stawiarskiego.

Wśród kobiet, najlepsza była pochodząca z Terespoła, wielokrotna tryumfatorka naszej imprezy - **Izabela Trzaskalska**, a obecnie po mężu **Paszkiewicz** z czasem 00:56:37, która w walce o podium wyprzedziła dwie Białorusinki **Svietlanę Sanko** z Mińska (00:56:51) i ubiegłoroczną tryumfatorkę (Trzaskalska reprezentowała nasz kraj na Mistrzostwach Europy w Berlinie) **Elenę Shumik** z Brześcia (01:01:59), druga w XIX biegu Anna Chustecka z Wisznicy zajęła dopiero piąte miejsce. Izabela Paszkowska powiększyła swoją gablotę o kolejną Buławę Sapienhów, natomiast wicemistrzyni otrzymała puchar Stanisława Żmijana Pośta na Sejm RP, za trzecie miejsce był puchar Wicewojewody Lubelskiego Roberta Gmitruczuka.

Zwycięzcy zawodów nordic walking - I Marszu nad Bugiem **Dariusz Mackiewicz** z Kodnia (00:30:51) oraz **Sylwia Rejmantowska** z Warszawy (00:34:33) otrzymali puchary ufundowane przez Marszałka Województwa Lubelskiego. Miejsce drugie i puchar Wicewojewody Lubelskiego Roberta Gmitruczuka zajął **Grzegorz Rychlik** z Halasów (00:30:52), trzeci był **Waldemar Danielski** z Sokołowa Podlaskiego (00:33:37) uhonorowany pucharem Wójta Gminy Kodeń Jerzego Trocia.

Wśród kobiet miejsce drugie zajęła **Agata Tuzimek** z Kurowa (00:35:42), wywalczyła puchar

Wicewojewody Gmitruczuka, a trzecie **Barbara Wójcik** z Krzczonowa (00:35:51), puchar fundował kierownik Oddziału Zewnętrzny z Zabłocia ZK w Białej Podlaskiej major Sławomir Miroński.

W sumie organizatorzy Biegu Sapienhów rozdali ponad 40 pucharów, w różnych kategoriach. Pucharami uhonorowano zawodników, którzy zajęli sześć pierwszych miejsc w kategorii open kobiet i mężczyzn, a także najmłodszych i najstarszych uczestników biegu, najlepszych z Lubelszczyzny i z Gminy Kodeń, najlepszego zawodnika ze służb mundurowych. Rozdano także puchary i nagrody rzeczowe w poszczególnych kategoriach wiekowych, puchary Marszałka Województwa Lubelskiego otrzymali także zawodnicy niepełnosprawni startujący w tegorocznym biegu, m.in. zawodnik na wózku inwalidzkim **Sławomir Zieniewicz** z Białegostoku oraz niepełnosprawny **Mateusz Szokalski** z Nowego Prażmowa.

Po latach nieobecności, pojawiła się wielokrotna uczestniczka biegu, pani **Wiera Stasiewicz** z Hajnówki, startująca w kategorii powyżej 70 lat, otrzymała

W Małym Biegu Sapienhów, na dystansie 800 metrów triumfowali: **Lena Najdyhor** (Piszczac) i **Jan Jaroszewicz** (Sławatycze).

W Biegu Przedszkolaka wystartowało ponad 50 małych uczestników (którym czasami towarzyszyli rodzice), nie tylko z Kodnia, na mecie oprócz medali, czekały na nich wata cukrowa i lody.

Tekst Jacek Malarski, Zdjęcia: GCKSiT





Międzyrzec Podlaski

# Bieg „Uliczna Międzyrzecka Dycha”

W dniu 28.07.2019 r. odbyła się impreza biegowa Uliczna Międzyrzecka Dycha w Międzyrzec Podlaskim. W imprezie wzięło udział ponad 330 osób z Powiatu Białskiego wielu miast Polski a także z Białorusi, Niemiec i Anglii.

Bieg główny poprowadzony ulicami miasta odbył się na dystansie 10km /2pętle po 5km/.

Trasa miała atest Polskiego Związku Lekkiej Atletyki, wyniki uczestników będą oficjalnie akceptowane przez PZLA.

Odbyły się także marsz nordic walking na dystansie 5km a także biegi dzieci na dystansach 100m, 300m oraz 600m.

## Wyniki:

Bieg Główny - 10km

Mężczyźni Open

Miejsce 1. Kajetan Przestrzelski - Wólka Leśna

Miejsce 2. Jacek Chruściel - Międzyrzec Podlaski

Miejsce 3. Aliaksej Dziadziashchau - Brześć /Białoruś/

Kobiety Open

Miejsce 1. Mariola Stasiewicz - Międzyrzec Podlaski

Miejsce 2. Justyna Śliwiak - Międzyrzec Podlaski

Miejsce 3. Alena Shumik - Brześć / Białoruś/

Nordic Walking 5km

Mężczyźni Open

Miejsce 1. Grzegorz Rychlik - Halasy

Miejsce 2 Sylwester Męczyński - Misie

Miejsce 3. Mirosław Laskowski - Komarówka Podlaska

Kobiety Open

Miejsce 1. Jolanta Zapałowski - Siedlce

Miejsce 2. Barbara Wójcik - Krzczonów

Miejsce 3. Katarzyna Jędruchniewicz



- Międzyrzec Podlaski

Biegi dzieci

Dystans 100m

Chłopcy

Miejsce 1. Mikołaj Niedziółka - Siedlce

Dziewczęta

Miejsce 1. Wiktoria Niedziółka - Siedlce

Dystans 300m

Chłopcy

Miejsce 1. Szymon Marciniak - Siedlce

Dziewczęta

Miejsce 1. Aleksandra Kuta - Lublin

Dystans 600m

Chłopcy

Miejsce 1. Mateusz Wawryniuk - Rogoźnica

Dziewczęta

Miejsce 1. Lena Najdyhor - Piszczac

Dystans 5km pokonał niepełnosprawny o kulach Robert Pasko

*Tekst i zdjęcia Zbigniew Bonecki*

Gm. Rokitno

# Powiatowy Turniej Piłki Nożnej w Rokitnie

11 sierpnia na boisku Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Rokitnie odbył się „Powiatowy Turniej Piłki nożnej w Rokitnie”.

Organizatorami byli: starosta biański Mariusz Filipiuk, wójt gminy Rokitno Jacek Szewczuk. Współorganizatorzy: Gminny Ludowy Klub Sportowy w Rokitnie, Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Rokitnie. Zaproszeni goście: Witold Wójtowicz - Prezes BOZPN Biała Podlaska, Arkadiusz Maksymiuk- radny Rady Powiatu Białskiego, Przewodniczący Zrzeszenia Powiatowego LZS w Białej Podlaskiej, Mariusz Łukaszuk- radny Rady Białskiego, Stanisław Lesiuk i Michał

Tusz- przedstawiciele BOZPN Biała Podlaska, Eugeniusz Żuk- przewodniczący Rady Gminy Rokitno, Roman Laszuk, Wiesław Stefaniuk- prezes GLKS Rokitno. Podczas meczów sędziowali Marek Małeńczuk i Krzysztof Hordejuk z BOZPN Biała Podlaska. W tym roku turniej przyciągnął wielu miłośników piłki nożnej. W turnieju uczestniczyło sześć zespołów z Powiatu Białskiego. Wszystkim zawodnikom zapewniony został posiłek regeneracyjny. Końcowa klasyfikacja drużyn przedstawia się następująco:

I miejsce GLKS Rokitno

II miejsce LZS Dobryń Duży

III miejsce GKS „Janowia” Janów Podlaski

IV miejsce Lutnia II Piszczac

V miejsce LZS Rozkosz- Grabanów



VI miejsce Oldboye Rokitno

Nagrody Indywidualne:

Najszlachetniejszy Zawodnik –

Wojciech Pawłowicz GLKS Rokitno

Najlepszy Bramkarz Turnieju – Michał

Korzeniewski Lutnia II Piszczac

*Materiały: Gminna Instytucja Kultury w Rokitnie*





# Startowali w Grand Prix Europy

W dniach 2.08 - 4.08.2019 r. w Straskirchen (Niemcy) dwie drużyny z Terespoli reprezentowały Polskę na Grand Prix Europy do lat 16.

W zawodach wystąpiło 12 drużyn reprezentujących: Niemcy, Austrię, Włochy, Czechy, Litwę, Białoruś i Polskę. Nasza drużyna (podopieczni Andrzeja Korbala) w składzie: Agata Korzeniewska, Piotr Żmińczuk, Arkadiusz Jaszczyk, Cezary Zaorski zajęła 5. miejsce w grze drużynowej na celność. Agata Korzeniewska zajęła 6. miejsce w grze indywidualnej na celność, ustępując tylko Niemkom i Austriaczkom. Druga drużyna wystąpiła w składzie: Jan Daniluk, Tomasz Wasil, Kazimierz Saczewko, Karol Dmitruk.

Tekst: Krystyna Pucer  
Zdjęcia: Marek Czerwiński



## Terespol Pograli w tenisa podczas Niedzieli w Terespolu

Turniej tenisa ziemnego o puchar burmistrza odbył się 20 lipca 2019 roku z okazji Niedzieli w Terespolu. Turniej zorganizował Piotr Szyszkowski, a sponsorował Burmistrz Miasta Terespol Jacek Danieluk.

W turnieju wzięło udział 8 osób. Uczestnicy grali do dwóch zwycięskich setów. Zwyciężył Piotr Szyszkowski, który pokonał Mirosława Wieliczuka 2-1 w setach. O trzecie miejsce walczyli Paweł Szyszkowski z seniorem Markiem Ferensem. Wygrał ten pierwszy 6:2 6:2. Wszyscy kibice nazwali ten mecz pokoleniowym, ponieważ różnica wieku między wyżej wymienionymi zawodnikami wynosiła niemal 40 lat!

W turnieju brali też udział Robert Lewczuk, Bartek Hoszczewski, Piotr Butrym i Krzysztof Czerko. Turniej przebiegał w miłej atmosferze. Me-

cze były bardzo zacięte i dostarczyły wszystkim wielu emocji.

Należy dodać, że nie byłoby tak pięknego kortu gdyby, nie zaangażowa-

nie wielu osób, które łączą przyjemne z pożytecznym. Utrzymanie kortu to nasza zasługa... czyli grających w tenisa.

Tekst i foto: Marek Ferens





# NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA W POWIECIE BIALSKIM

## KARTA INFORMACYJNA PORADNICTWA NIEODPŁATNE PORADY OBYWATELSKIE

*Tytuł usługi*

**Opis usługi:** Nieodpłatne poradnictwo obywatelskie obejmuje działania dostosowane do indywidualnej sytuacji osoby uprawnionej, zmierzające do podniesienia świadomości tej osoby o przysługujących jej uprawnieniach lub spoczywających na niej obowiązkach oraz wsparcia w samodzielnym rozwiązywaniu problemu, w tym, w razie potrzeby, sporządzenie wspólnie z osobą uprawnioną planu działania i pomoc w jego realizacji. Nieodpłatne poradnictwo obywatelskie obejmuje w szczególności porady dla osób zadłużonych i porady z zakresu spraw mieszkaniowych oraz zabezpieczenia społecznego.



**Kto może skorzystać:** Osoby, które oświadczą na piśmie, iż nie są w stanie ponieść kosztów odpłatnej pomocy prawnej.

**Forma zapisu:** Termin wizyty ustalany jest telefonicznie pod nr: centralny nr w powiecie (83) 351-13-56, e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl lub osobiście

**Inne informacje:** Porady co do zasady udzielane są podczas osobistej wizyty w punkcie. Osoby, które ze względu na niepełnosprawność ruchową nie są w stanie przybyć do punktu lub osoby doświadczające trudności w komunikowaniu się mogą otrzymać poradę przez telefon, Internet, poprzez zorganizowanie wizyty w miejscu zamieszkania albo w innym miejscu wyposażonym w sprzęt ułatwiający komunikację lub z dostępem do tłumacza języka migowego. Bliższe informacje pod numerem podanym do zapisów.

### Dane teleadresowe:

Jednostka prowadząca	Adres	Dni i godziny dyżurów	Telefon, e-mail, www.
Stowarzyszenie Inicjatyw Samorządowych	21-505 Janów Podlaski, ul. Bialska 6a	poniedziałki, wtorki, czwartki, piątki od 800 do 1200, środy od 1300 do 1700	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56, e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl do punktu (83) 341-30-73 (wew. 29)

## KARTA INFORMACYJNA PORADNICTWA NIEODPŁATNE PORADY PRAWNE

*Tytuł usługi*

**Opis usługi:** a) poinformowanie osoby fizycznej, zwanej dalej „osobą uprawnioną”, o obowiązującym stanie prawnym oraz przysługujących jej uprawnieniach lub spoczywających na niej obowiązkach, w tym w związku z toczącym się postępowaniem przygotowawczym, administracyjnym, sądowym lub sądownoadministracyjnym;  
b) wskazanie osobie uprawnionej sposobu rozwiązania jej problemu prawnego;  
c) sporządzenie projektu pisma w sprawach, o których mowa w pkt a) i b), z wyłączeniem pism procesowych w toczącym się postępowaniu przygotowawczym lub sądowym i pism w toczącym się postępowaniu sądownoadministracyjnym;  
d) sporządzenie projektu pisma o zwolnienie od kosztów sądowych lub ustanowienie pełnomocnika z urzędu w postępowaniu sądowym lub ustanowienie adwokata, radcy prawnego, doradcy podatkowego lub rzecznika patentowego w postępowaniu sądownoadministracyjnym oraz poinformowanie o kosztach postępowania i ryzyku finansowym związanym ze skierowaniem sprawy na drogę sądową.

Nieodpłatna pomoc prawna nie obejmuje spraw związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, z wyjątkiem przygotowania do rozpoczęcia tej działalności.

**Kto może skorzystać:** Osoby, które oświadczą na piśmie, iż nie są w stanie ponieść kosztów odpłatnej pomocy prawnej.

**Forma zapisu:** Termin wizyty ustalany jest telefonicznie pod nr: centralny nr w powiecie (83) 351-13-56, e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl lub osobiście

**Inne informacje:** Porady co do zasady udzielane są podczas osobistej wizyty w punkcie. Osoby, które ze względu na niepełnosprawność ruchową nie są w stanie przybyć do punktu lub osoby doświadczające trudności w komunikowaniu się mogą otrzymać poradę przez telefon, Internet, poprzez zorganizowanie wizyty w miejscu zamieszkania albo w innym miejscu wyposażonym w sprzęt ułatwiający komunikację lub z dostępem do tłumacza języka migowego. Bliższe informacje pod numerem podanym do zapisów.

### Dane teleadresowe:

Jednostka prowadząca	Adres	Dni i godziny dyżurów	Telefon, e-mail, www.
Radcowie Prawni	21-500 Biała Podlaska, ul. Prosta 31	od poniedziałku do piątku, w godz. 9.00 – 13.00	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56, e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl, nr do punktu: (83) 343-49-50
Adwokaci	21-560 Międzyrzec Podlaski, ul. Warszawska 30/32	od poniedziałku do piątku, w godz. 9.00 – 13.00	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56, e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl, nr do punktu: (83) 315-13-99
Stowarzyszenie Inicjatyw Samorządowych	21-580 Wisznice, ul. Rynek 35	poniedziałki, środy, czwartki, piątki od 9.00 do 13.00, wtorki od 12.00 do 16.00	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56, e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl, nr do punktu: 518-415-182, 663-762-223



KALENDARZ NAJCIEKAWSZYCH WYDARZEŃ MIAST I GMIN POWIATU BIALSKIEGO!!

# CO, GDZIE, KIEDY... WRZESIEŃ 2019

## SPRAWNI POPRZEZ SPORT

# 2019

**Caritas Diecezji Siedleckiej  
Środowiskowy Dom Samopomocy  
w Białej Podlaskiej**

ma zaszczyt i przyjemność  
zaprosić  
na Festyn Integracyjny

## „Sprawni Poprzez Sport 2019”

Pod patronatem honorowym  
Prezydenta Miasta Biała Podlaska  
Michała Litwiniuka  
oraz  
Starosty Białskiego  
Mariusza Filipiuka



który odbędzie się 12 września 2019 r.  
w Europejskim Centrum Kształcenia i Wychowania OHP  
w Roskoszy  
START godz. 10.00



Burmistrz Miasta Międzyrzec Podlaski  
i Miejska Biblioteka Publiczna



zapraszają

do Saloniku Literackiego



9.09.2019

# NOWELE POLSKIE

NARODOWE  
CZYTANIE

PATRONAT HONOROWY PARY PREZYDENCKIEJ

Park Potockich, godz. 11:00

NARODOWE  
CZYTANIE

# NOWELE POLSKIE

Wójt Gminy Sosnówka  
Gminna Biblioteka Publiczna w Sosnowce

serdecznie zapraszają  
na

NARODOWE CZYTANIE

które odbędzie się 6 września o godz. 15.00  
w plenerze przy Urzędzie Gminy w Sosnowce

PATRONAT HONOROWY PARY PREZYDENCKIEJ

1989  
2009

## VII LETNI FESTIWAL BIEGÓW WROTA WOLNOŚCI

**NIEDZIELA  
15.09.2019**  
Teren przy Prochowni  
w Kobylanach

**BIEG MŁODZIEŻY:**  
13.00 – bieg na 60m (różniaki 2014 i młodszy)

**BIEG PRZEDSZKOLAKÓW:**  
13.10 – bieg na 100m (roczniki 2012 i 2013)  
13.20 – bieg na 200m (roczniki 2010 i 2011)

**BIEG JUNIORÓW:**  
13.30 – bieg na 400m (roczniki 2008 i 2009)  
13.50 – bieg na 800m (roczniki 2006 i 2007)

**Przebieg biegaczy dekoracja zwycięzców**

14.00 – bieg na 3,333km (do lat 16)  
14.30 – bieg na 3,333km (17 lat i starsi)

**BIEG GŁÓWNY:**  
15.00 – bieg na 10km (3 pętle)

**Bezpośrednio po biegu głównym  
dekoracja zwycięzców**

Regulamin oraz zgłoszenia ON-LINE dostępne na stronach:  
[www.gck.gminaterespol.pl](http://www.gck.gminaterespol.pl) oraz [www.gminaterespol.pl](http://www.gminaterespol.pl)

Osoby nie będących mieszkańcami Gminy Terespol opłata startowa wynosi 10 zł.  
W tym opłata należy wpłacić na konto: 70 0025 0007 0090 8364 2000 0050 do dnia 13 września 2019r.

**BIEGI ODBĘDĄ SIĘ  
BEZ WZGLĘDU NA POGODĘ!**  
niepodeślanka dla najmłodszych :)

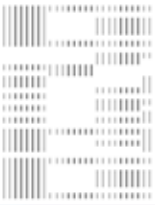
Bezpieczne dla zwierząt, ogniska z kiełbaskami.

ORGANIZATORZY: Gmina Terespol, Główny Centrum Kultury, Miejska Biblioteka Publiczna w Międzyrzeczu Podlaskim, Podlasie 24, KRP, Echo Katolickie, Wschód, Podlasiak, podlasie24.pl, wrespolata, EchoForum



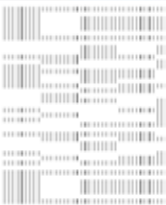
# POWIAT BIALSKI W MATERIAŁACH WIDEO

## XIII Sesja Rady Powiatu Bialskiego



Nowoczesne rozwiązanie w Gościńcu Bialskim. Świat korzysta z kodów QR. Gościniec Bialski proponuje swoim czytelnikom także i taką formę przekazu informacji i zapoznania się z wydarzeniami na terenie miast i gmin Powiatu Bialskiego.

## Więcej na Radio Biper



Jak obejrzeć zaproponowane przez nas filmy?

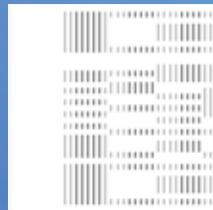
Istnieje wiele programów skanujących kody QR na telefony z systemami Android, iOS (iPhone) czy Windows Mobile, Nokia i innymi. Są to aplikacje bezpłatne do pobrania online za pomocą np. Google Play, App Store itp.

Jak skanować kody QR? Bardzo prosto! Musisz skierować swoje urządzenie (telefon z wbudowaną kamerą, smartfon lub tablet) w kierunku kodu QR. Kod powinien znaleźć się w obrębie kontur kwadrata, który widnieje na ekranie urządzenia po włączeniu aplikacji. Jeśli wykonasz te działania sprawnie i kod będzie wyraźny do odczytania automatycznie na twoim telefonie pojawi się film!

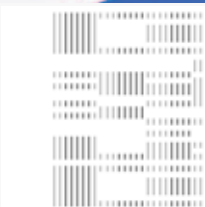
## II Jarmark Sapieżyński w Kodniu



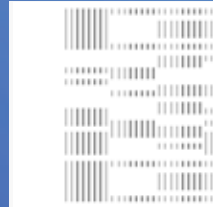
## Rokitno: Powiatowy Turniej Piłki Nożnej



## Leśna Podlaska: Dożynki Gminno-Parafialne 2019



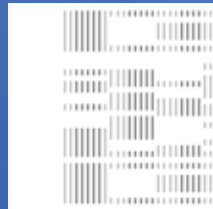
## VII Jarmark Rękodzielniczy w Terespolu



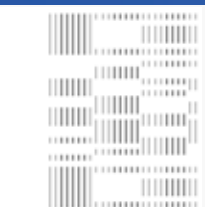
## I Pielgrzymka Orkiestr Dętych do MB Kodeńskiej



## Starosta bialski i rolnicy o wrażeniach po spotkaniu z Papieżem Franciszkiem



## Malowałem to, co chciałem. Wystawa Macieja Falkiewicza w Muzeum J.I. Kraszewskiego w Romanowie



## Podsumowanie inwestycji Szpitala Powiatowego w Międzyrzecu Podlaskim

